



## Visão Geral e Instruções da Instalação

**Nota!**

Antes de utilizar estas informações e o produto suportado por elas, certifique-se de ter lido as informações gerais em “Avisos e Marcas Registradas” na página 41

**Sexta Edição (Março de 2006)**

Esta edição aplica-se à Versão 6.0.1 do produto IBM WebSphere Business Monitor (5724-M24) e a todos os releases e modificações subseqüentes até que seja indicado de outra forma em novas edições.

A IBM agradece seus comentários. Você pode enviá-los para o seguinte endereço:

Centro de Tecnologia IBM Brasil  
Centro de Traduções  
Caixa Postal 71  
CEP 13001-970  
Campinas, SP - Brasil

Inclua o número da página ou tópico relacionado ao seu comentário.

Quando o Cliente envia seus comentários, concede direitos não-exclusivos à IBM para usá-los ou distribuí-los da forma que julgar conveniente, sem que isso implique em qualquer compromisso ou obrigação para com o Cliente.

© Direitos Autorais International Business Machines Corporation 2005, 2006. Todos os direitos reservados.

---

# Índice

## Instalando o WebSphere Business

### Monitor . . . . . 1

Leia-me de Instalação do WebSphere Business

Monitor . . . . . 1

Pré-requisitos do WebSphere Business Monitor . . 2

Instruções de Instalação do WebSphere Business

Monitor . . . . . 4

Cenários de Instalação . . . . . 4

Barra de Lançamento do WebSphere Business

Monitor. . . . . 11

Painéis da Barra de Lançamento . . . . . 11

Instalação dos Pré-requisitos de Software pela

Barra de Lançamento . . . . . 12

Convenções para Digitar Dados . . . . . 14

Executando a Barra de Lançamento . . . . . 15

Criando os Bancos de Dados do WebSphere

Business Monitor . . . . . 15

Instalando o Componente Monitor Server . . . 19

Instalando o Componente Dashboard Client . . 23

Desinstalando o WebSphere Business Monitor . . 27

Pós-instalação . . . . . 29

Listas de Verificação da Instalação. . . . . 33

Resolução de Problemas de Instalação . . . . 34

Designando Permissões aos Diretórios-pai da

Barra de Lançamento na Plataforma AIX . . . 34

Locais dos Arquivos de Registro de Instalação do

WebSphere Business Monitor . . . . . 34

Instalação e Comprimento do Nome Abreviado

do Host do WebSphere Portal . . . . . 35

Instalando o Dashboard Client com um Nome de

Host Longo . . . . . 35

A Instalação do Monitor Server Falha Devido a

Erros ao Parar e Iniciar o WebSphere Application

Server . . . . . 36

AIX e Atividade do Dispositivo de CD-ROM . . 37

Tabelas de banco de dados do repositório

utilizadas para instalação de outros bancos de

dados e componentes . . . . . 37

Após a instalação, as caixas de opções da Barra

de Lançamento devem estar selecionadas e

indisponíveis . . . . . 38

Reiniciando o DB2 após sua Instalação . . . . 38

Um Banco de Dados do WebSphere Business

Monitor Foi Criado com Êxito, mas não Foram

Criadas Tabelas de Banco de Dados . . . . . 38

A instalação falha quando o Remote Desktop é

utilizado . . . . . 39

O Launchpad Installer Suspende a Atividade . . 39

Os campos Perfil, Célula, Nó e Servidor não

Estão Preenchidos . . . . . 39

## Avisos e Marcas Registradas . . . . . 41



---

## Instalando o WebSphere Business Monitor

As seguintes informações o ajudarão a instalar com êxito o WebSphere Business Monitor. Você deve se familiarizar com essas informações antes de começar o processo de instalação.

---

### Leia-me de Instalação do WebSphere Business Monitor

Antes de começar a instalar o WebSphere Business Monitor, você deve se familiarizar com as seguintes informações que o ajudarão a executar uma instalação bem-sucedida.

O WebSphere Business Monitor é um aplicativo cliente/servidor da Web que executa em um ambiente WebSphere Process Server Versão 6. O WebSphere Business Monitor consiste em vários componentes. A maioria desses componentes é empacotada como arquivos Enterprise Archive (.ear) ou Web Archive (.war) que são instalados e implementados em um servidor de aplicativos no WebSphere Application Server.

A seguir há uma lista de todos os componentes do WebSphere Business Monitor com uma breve descrição:

- **Monitor Server:** É o componente crítico do WebSphere Business Monitor. Ele é responsável por consumir eventos da CEI (Common Event Infrastructure) e processar esses eventos para calcular as medidas e seus valores. A instalação do componente Monitor Server também inclui a instalação do **Adaptive Action Manager**, o componente responsável por fornecer tipos diferentes de respostas de negócios como resultados das situações expressas dentro dos eventos de entrada. Os componentes Monitor Server e Adaptive Action Manager são fornecidos como aplicativos corporativos (.ear) hospedados no WebSphere Application Server Versão 6.0.
- **Dashboard Client:** Outro componente de servidor do WebSphere Business Monitor e fornece o ambiente de tempo de execução para os itens conhecidos como painéis. Os painéis são implementados como páginas de portal que operam dentro do ambiente do WebSphere Portal. Cada painel pode consistir em uma ou mais visualizações. O Dashboard Client é fornecido como um conjunto de arquivos Web Archive (.war) instalados e configurados no WebSphere Portal.
- **Bancos de Dados:** São os componentes de armazenamento de dados que fornecem ao Monitor Server as informações requeridas para processamento de eventos e os painéis com as informações requeridas para visualizações. Existem quatro bancos de dados: Estado, Tempo de Execução, Histórico e Repositório. Esses bancos de dados devem ser criados e configurados antes da instalação de qualquer um dos componentes do WebSphere Business Monitor. Outro banco de dados, o Catálogo de Ações, é utilizado para armazenar informações utilizadas pelo Adaptive Action Manager.
- **Monitor Administration:** Fornece as funções administrativas para o WebSphere Business Monitor como uma extensão ao WebSphere Application Server Administrative Console na forma de plug-ins. Depois da instalação bem-sucedida dos componentes do WebSphere Business Monitor, o nó **WebSphere Business Monitor** fica disponível no WebSphere Application Server Administrative Console. Através desse nó, você pode acessar e administrar funções diferentes do WebSphere Business Monitor utilizando suas informações de login (direitos de acesso) para o WebSphere Application Server.

O WebSphere Business Monitor é instalado utilizando a Barra de Lançamento do WebSphere Business Monitor, um programa que cria os bancos de dados requeridos e instala os componentes diferentes do WebSphere Business Monitor. A Barra de Lançamento também verifica se os pré-requisitos de software necessários pelos componentes do WebSphere Business Monitor estão instalados e o orienta a instalar todos os pré-requisitos ausentes.

Consulte a seção intitulada *Cenários de Instalação* dentro da seção de *Instruções de Instalação do WebSphere Business Monitor* da documentação do WebSphere Business Monitor para obter detalhes sobre os cenários de instalação suportados.

## Pré-requisitos do WebSphere Business Monitor

Pré-requisitos de hardware, sistema e software necessários para instalar o WebSphere Business Monitor.

### Hardware

O WebSphere Business Monitor não requer uma configuração de hardware específica. Os requisitos de hardware para seus pré-requisitos de software são suficientes para a operação do WebSphere Business Monitor, por exemplo, os requisitos de hardware do WebSphere Application Server ou do WebSphere Portal.

Considere os seguintes requisitos de espaço em disco nos pré-requisitos do WebSphere Business Monitor:

Tabela 1.

Pré-requisito	Windows	AIX
IBM DB2 UDB Database Server Versão 8.2.1	350 MB	450 MB
DB2 Cube Views Versão 8.2.1	17 MB	17 MB
WebSphere Process Server Versão 6.0.0.1	1,3 GB e 600 MB de espaço temporário	1,3 GB e 600 MB de espaço temporário
WebSphere Application Server ND (WAS) Versão v6.0.1.2	990 MB	970 MB
WebSphere Portal v5.1.0.2	2,4 GB e 750 MB de espaço temporário	1,5 GB e 750 MB de espaço temporário
WebSphere Portal v5.1.0.2 PTF	809 MB	809 MB
IBM DB2 Alphablox Versão 8.3	400 MB e 200 MB de espaço temporário	500 MB e 450 MB de espaço temporário

Para as máquinas que conterão os bancos de dados do WebSphere Business Monitor, você deve assegurar que haja memória e espaço em disco suficientes disponíveis para armazenar e manipular os dados requeridos.

### Sistema

Os pré-requisitos do sistema para instalar o WebSphere Business Monitor são:

- Windows 2000 Server, service pack 4
- Windows 2000 Advanced Server, service pack 4
- Windows Server 2003 Enterprise Edition service pack 1
- Windows Server 2003 Standard Edition service pack 1
- AIX 5.2 com nível de manutenção 5200-05

- AIX 5.3 com nível de manutenção 5300-02 e APAR IY58143

## Software

Os pré-requisitos de software requeridos por cada componente instalável no ambiente do WebSphere Business Monitor Versão 6.0.1.

A seguinte tabela lista o software requerido e os componentes que requerem um produto de software. Cada linha mostra o pré-requisito de software e cada coluna mostra os componentes que requerem esse pré-requisito.

Software de Pré-requisito	Monitor Databases	Dashboard Client <sup>(1)</sup>	Monitor Server <sup>(2)</sup>	Comentários
IBM DB2 UDB Database Server Versão 8.2.1	✓	✓	✓	Na plataforma Windows, após instalar o DB2 utilizando a Barra de Lançamento do WebSphere Business Monitor, você deve fechar a Barra de Lançamento e todas as janelas de comandos ou do Explorer. Em seguida você poderá reiniciar a Barra de Lançamento e prosseguir com o restante da instalação.
DB2 Cube Views Versão 8.2.1	✓	✓		O DB2 Cube Views deve ser instalado na mesma máquina que contém o banco de dados de Histórico.
WebSphere Process Server Versão 6.0			✓	Embora o WebSphere Business Monitor possa ser executado no WebSphere Process Server 6.0.0, ele suporta apenas aplicativos em execução no WebSphere Process Server 6.0.1
WebSphere Application Server ND (WAS) Versão 6.0.2.3		✓		
WebSphere Portal Versão 5.1.0.2		✓		

Software de Pré-requisito	Monitor Databases	Dashboard Client <sup>(1)</sup>	Monitor Server <sup>(2)</sup>	Comentários
IBM DB2 Alphablox Versão 8.3		✓		Se você estiver instalando o IBM DB2 Alphablox em um sistema Windows 2003, será necessário, antes de desinstalá-lo, configurar o nível de compatibilidade do arquivo <i>Desinstalar o IBM DB2 Alphablox8.3.exe</i> para o valor "Windows XP".

1) O componente Dashboard Client pode ser instalado apenas em uma máquina que não contenha os pré-requisitos. O componente Dashboard Client e seus pré-requisitos devem ser instalados utilizando apenas a Barra de Lançamento em uma máquina limpa que não tenha nenhuma instalação anterior dos pré-requisitos. Não configure nenhum dos pré-requisitos antes que o componente Dashboard Client seja instalado. O nome abreviado do host da máquina do Dashboard Client é limitado a 8 caracteres ou menos.

2) O componente Monitor Server pode ser instalado apenas em uma máquina que não contenha os pré-requisitos. O componente Monitor Server e seus pré-requisitos devem ser instalados utilizando apenas a Barra de Lançamento em uma máquina limpa que não tenha nenhuma instalação anterior dos pré-requisitos.

**Importante:** Na máquina em que o WebSphere Process Server v6.0.1 está instalado e executando aplicativos BPEL, um iFix será requerido a fim de resolver um problema de fuga de memória. O iFix número 311825 é requerido pelo suporte do WebSphere Process Server. Consulte o Suporte IBM para obter informações adicionais.

## Instruções de Instalação do WebSphere Business Monitor

Estas informações explicam o que você precisa saber antes de começar a instalar o WebSphere Business Monitor, listam os cenários de instalação suportados e descrevem as etapas que devem ser seguidas para criar os bancos de dados requeridos e instalar o Monitor Server e o Dashboard Client.

### Cenários de Instalação

O WebSphere Business Monitor Versão 6.0.1 tem diversos componentes e recursos. Você pode instalar cada um deles exclusivamente em uma máquina servidor separada ou pode combinar um ou mais na mesma máquina.

O Dashboard Client deve ser instalado em uma máquina separada. Ele não pode ser instalado na mesma máquina com o componente Monitor Server.

Cenários de instalação diferentes podem ser executados, dependendo das necessidades de sua organização. Para ajudá-lo a entender as possíveis combinações, os seguintes cenários ilustram algumas instalações comuns.



## Primeiro Cenário

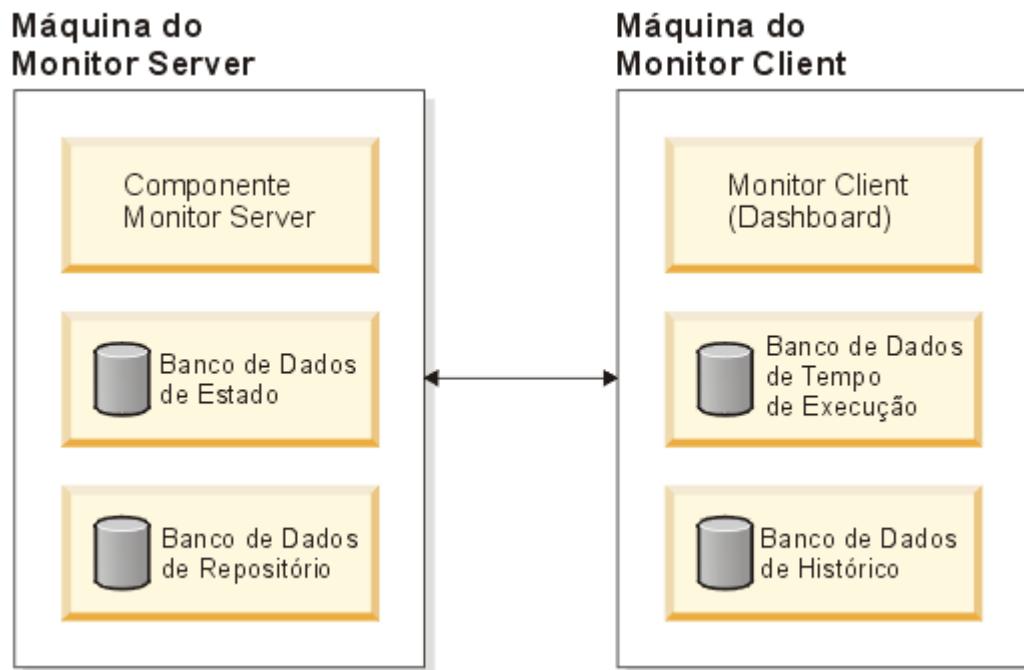
Neste cenário, você tem duas máquinas: a máquina do Monitor Server e a máquina do Monitor Client. Os bancos de dados do WebSphere Business Monitor são distribuídos nas duas máquinas.

**Importante:** Embora o WebSphere Business Monitor possa ser executado no Process Server 6.0.0, ele suporta apenas aplicativos em execução no Process Server 6.0.1

Os componentes a serem instalados em cada máquina são:

- Na máquina do Monitor Server:
  - Monitor Server;
  - Banco de dados de Estado
  - Banco de dados de Repositório
- Na máquina do Monitor Client:
  - Dashboard Client
  - Banco de dados de Tempo de Execução;
  - Banco de dados de Histórico.

O seguinte diagrama ilustra a distribuição nas máquinas nesse cenário:



Você deve considerar o seguinte:

- Embora o WebSphere Business Monitor possa ser executado no Process Server 6.0.0, ele suporta apenas aplicativos em execução no Process Server 6.0.1
- Todos os bancos de dados do WebSphere Business Monitor devem ser criados antes de você instalar qualquer um dos componentes. Você deve criar os bancos de dados de Estado e Repositório na máquina do Monitor Server e criar os bancos de dados de Tempo de Execução e Histórico na máquina do Monitor Client antes de iniciar a instalação dos componentes Monitor Server e Dashboard Client.

- O banco de dados de Repositório deve ser catalogado na máquina Cliente antes de você criar os bancos de dados de Tempo de Execução e Histórico nessa máquina. Você pode utilizar os comandos do DB2 ou o Centro de Controle do DB2 para catalogar o banco de dados de Repositório. O nome utilizado para catalogar o banco de dados de Repositório deve corresponder ao nome do banco de dados de Repositório na máquina Servidor.
- O banco de dados de Tempo de Execução deve ser catalogado na máquina Servidor depois dos bancos de dados de Tempo de Execução e Histórico serem criados na máquina Cliente. Você pode utilizar os comandos do DB2 ou o Centro de Controle do DB2 para catalogar o banco de dados de Tempo de Execução. O nome utilizado para catalogar o banco de dados de Tempo de Execução deve corresponder ao nome do banco de dados de Tempo de Execução na máquina Cliente.

## Segundo Cenário

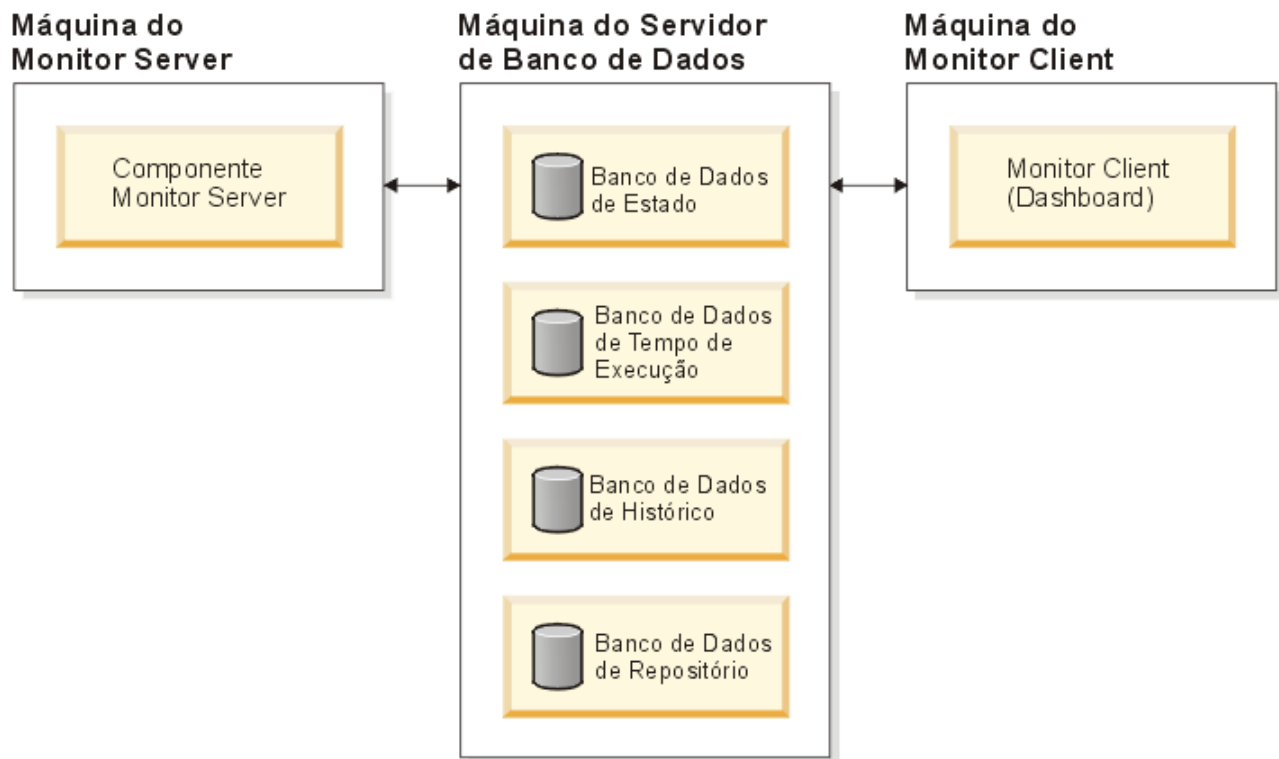
Neste cenário, você tem três máquinas: o servidor de banco de dados, a máquina do Monitor Server e a máquina do Monitor Client.

**Importante:** Embora o WebSphere Business Monitor possa ser executado no Process Server 6.0.0, ele suporta apenas aplicativos em execução no Process Server 6.0.1

Os componentes a serem instalados em cada máquina são:

- Na máquina do Servidor de Banco de Dados:
  - Banco de dados de Estado
  - Banco de dados de Tempo de Execução;
  - Banco de dados de Histórico.
  - Banco de dados de Repositório
- Na máquina do Monitor Server:
  - Monitor Server: Inclui o Monitor Server Application (com o Adaptive Action Manager) e o console administrativo do Monitor Server (incluindo o Monitor Server, o Adaptive Action Manager, e o Schema Generator)
- Na máquina do Monitor Client:
  - Dashboard Client

O seguinte diagrama ilustra a distribuição nas máquinas nesse cenário:



Você deve considerar o seguinte:

- Todos os bancos de dados do WebSphere Business Monitor devem ser criados na máquina do Servidor de Banco de Dados antes de você instalar os componentes Monitor Server e Dashboard Client.
- O banco de dados de Repositório deve ser catalogado nas máquinas do Monitor Server e do Monitor Client antes de você instalar os componentes Monitor Server e Dashboard Client. Você pode utilizar os comandos do DB2 ou o Centro de Controle do DB2 para catalogar os bancos de dados de Repositório. O nome utilizado para catalogar o banco de dados de Repositório deve corresponder ao nome do banco de dados de Repositório na máquina do Servidor de Banco de Dados.
- Os bancos de dados de Estado e Tempo de Execução devem ser catalogados na máquina do Monitor Server antes de você instalar o componente Monitor Server. Você pode utilizar os comandos do DB2 ou o Centro de Controle do DB2 para catalogar os bancos de dados de Estado e de Tempo de Execução. O nome utilizado para catalogar cada banco de dados deve corresponder ao nome do banco de dados correspondente na máquina do Servidor de Banco de Dados.
- Os bancos de dados de Tempo de Execução e Histórico devem ser catalogados na máquina do Monitor Client antes de você instalar o componente Dashboard Client. Você pode utilizar os comandos do DB2 ou o Centro de Controle do DB2 para catalogar os bancos de dados de Tempo de Execução e Histórico. O nome utilizado para catalogar cada banco de dados deve corresponder ao nome do banco de dados correspondente na máquina do Servidor de Banco de Dados.

### Terceiro Cenário

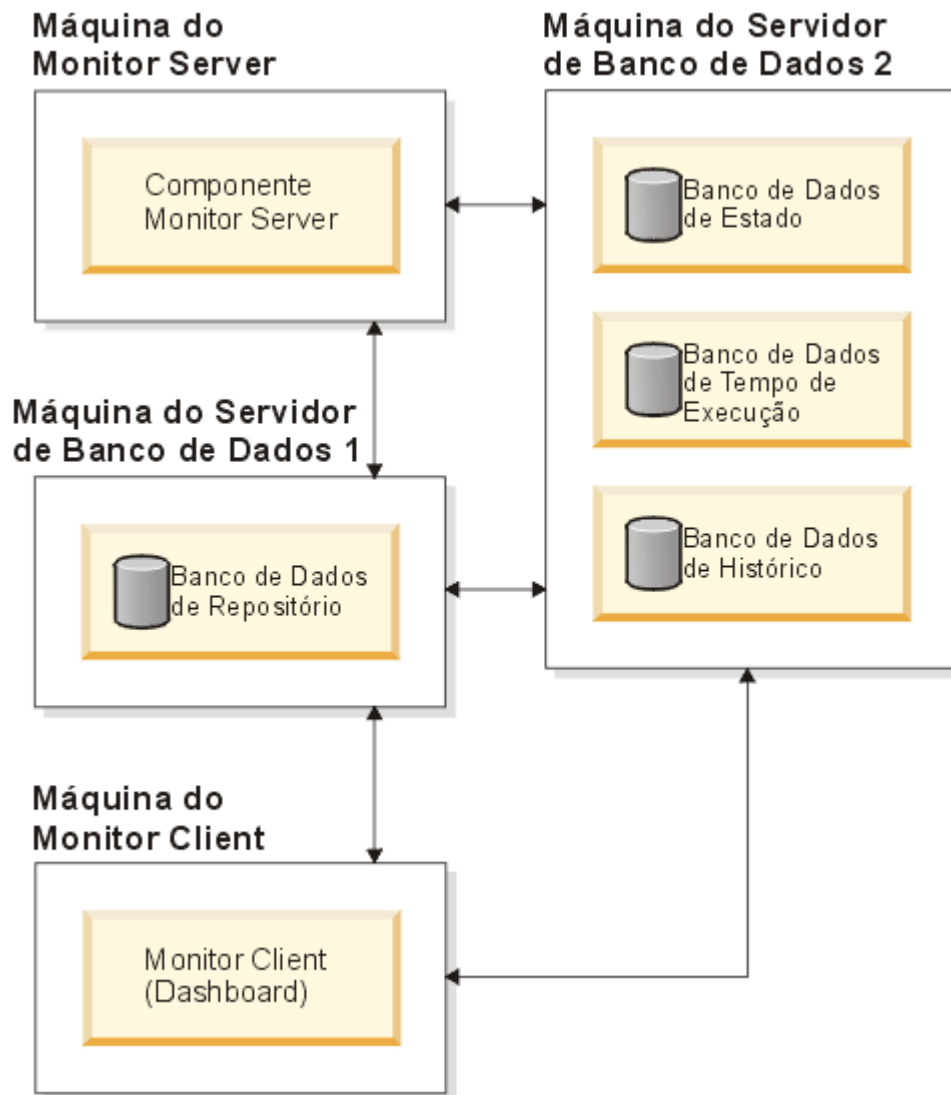
Neste cenário você tem quatro máquinas: um Servidor de banco de dados contendo o banco de dados de Repositório; um Servidor de banco de dados contendo os bancos de dados de Estado, Tempo de Execução e Histórico; a máquina do Monitor Server e a máquina do Monitor Client.

**Importante:** Embora o WebSphere Business Monitor possa ser executado no Process Server 6.0.0, ele suporta apenas aplicativos em execução no Process Server 6.0.1

Os recursos a serem instalados em cada máquina são:

- Na primeira máquina do Servidor de Banco de Dados:
  - Banco de dados de Repositório
- Na segunda máquina do Servidor de Banco de Dados:
  - Banco de dados de Estado
  - Banco de dados de Tempo de Execução;
  - Banco de dados de Histórico.
- Na máquina do Monitor Server:
  - Monitor Server: Inclui o Monitor Server Application (com o Adaptive Action Manager) e o console administrativo do Monitor Server (incluindo o Monitor Server, o Adaptive Action Manager, e o Schema Generator).
- Na máquina do Monitor Client:
  - Dashboard Client

O diagrama a seguir ilustra a distribuição das máquinas nesse cenário:



Você deve considerar o seguinte:

- Todos os bancos de dados do WebSphere Business Monitor devem ser criados antes de você instalar qualquer um dos componentes. Você deve criar o banco de dados de Repositório na primeira máquina do servidor de banco de dados e criar os bancos de dados de Estado, Tempo de Execução e Histórico na segunda máquina do servidor de banco de dados antes de instalar os componentes Monitor Server e Dashboard Client.
- O banco de dados de Repositório deve ser criado na primeira máquina do servidor de banco de dados antes de você criar os bancos de dados de Estado, Tempo de Execução e Histórico na segunda máquina do servidor de banco de dados.
- O banco de dados de Repositório deve ser catalogado na segunda máquina do servidor de banco de dados antes de você criar os bancos de dados de Estado, Tempo de Execução e Histórico nessa máquina. Ele também deve ser catalogado nas máquinas do Monitor Server e do Monitor Client antes de você instalar os componentes Monitor Server e Dashboard Client nessas máquinas. Você pode utilizar os comandos do DB2 ou o Centro de Controle do DB2 para catalogar o banco de dados de Repositório. O nome utilizado para catalogar o banco de

dados de Repositório deve corresponder ao nome do banco de dados de Repositório na primeira máquina do servidor de banco de dados.

- Os bancos de dados de Estado e Tempo de Execução devem ser catalogados na máquina do Monitor Server antes de você instalar o componente Monitor Server. Você pode utilizar os comandos do DB2 ou o Centro de Controle do DB2 para catalogar os bancos de dados de Estado e de Tempo de Execução. O nome utilizado para catalogar cada banco de dados deve corresponder ao nome do banco de dados correspondente na segunda máquina do servidor de banco de dados.
- Os bancos de dados de Tempo de Execução e Histórico devem ser catalogados na máquina do Monitor Client antes de você instalar o componente Dashboard Client. Você pode utilizar os comandos do DB2 ou o Centro de Controle do DB2 para catalogar os bancos de dados de Tempo de Execução e Histórico. O nome utilizado para catalogar cada banco de dados deve corresponder ao nome do banco de dados correspondente na segunda máquina do servidor de banco de dados.

**Nota:** Esse cenário pode ser modificado de várias maneiras. Uma alternativa é distribuir os bancos de dados em mais de duas máquinas. Por exemplo, pode haver uma máquina separada para cada banco de dados.

## Barra de Lançamento do WebSphere Business Monitor

A Barra de Lançamento do WebSphere Business Monitor é o programa que você utiliza para criar os bancos de dados requeridos e instalar componentes diferentes do WebSphere Business Monitor.

A Barra de Lançamento verifica a existência de todos os pré-requisitos de software necessários pelos componentes do WebSphere Business Monitor. Você a utiliza para instalar todos os pré-requisitos que não estão instalados.

Depois de todos os pré-requisitos terem sido instalados, a Barra de Lançamento chama o Instalador do WebSphere Business Monitor, que cria os bancos de dados selecionados do WebSphere Business Monitor e instala os componentes selecionados do WebSphere Business Monitor.

Você utiliza o instalador para:

- Especificar o diretório de instalação
- Especificar informações de conexão com o banco de dados
- Criar bancos de dados diferentes do WebSphere Business Monitor
- Instalar os componentes diferentes do WebSphere Business Monitor
- Registrar a presença do produto no sistema operacional

**Importante:** Na plataforma AIX, o diretório-pai no qual você extraiu o arquivo compactado (.tar) que contém a Barra de Lançamento deve ter permissão de **leitura e execução** para todos os usuários. Consulte o tópico intitulado Designando permissões para os diretórios-pais da Barra de Lançamento na plataforma AIX para obter detalhes.

Durante a instalação dos pré-requisitos, alguns IDs do usuário e suas senhas são criados para serem utilizados posteriormente na instalação de componentes diferentes e para criar os bancos de dados diferentes. A seguinte tabela mostra os IDs de usuário e senhas que são criados em cada pré-requisito:

*IDs de usuário e senhas criadas em cada pré-requisito*

Pré-requisito	ID do Usuário	Senha
WebSphere Application Server	admin	
WebSphere Portal	wpsadmin	wpsadmin
DB2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Na plataforma Windows: db2admin</li> <li>Na plataforma AIX: db2inst1</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Na plataforma Windows: monPa55w0rd</li> <li>Na plataforma AIX: monPa55w</li> </ul>
DB2 Alphablox	admin	senha

## Painéis da Barra de Lançamento

A seguir, uma lista dos painéis incluídos na Barra de Lançamento e no instalador. Uma marca de verificação indica quais painéis estão disponíveis em cada componente. Você não precisa visitar cada painel, dependendo do que selecionou. Os painéis podem ser ignorados pelo instalador se as informações requeridas pelo painel já tiverem sido coletadas pela Barra de Lançamento.

*Componentes do Monitor e Seus Painéis Correspondentes da Barra de Lançamento*

	Banco de Dados de Estado	Banco de Dados de Tempo de Execução	Banco de Dados de Histórico	Banco de Dados de Repositório	Monitor Server	Dashboard Client
Página de Boas-vindas da Barra de Lançamento	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Criar Banco de Dados	✓	✓	✓	✓		
Selecionar Recursos					✓	✓
Pré-requisitos de Software	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Painel Informações do Banco de Dados de Repositório*	✓	✓	✓		✓	✓
Painel Contrato de Licença do Software	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Painel Destino	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Painel Criação do Banco de Dados de Estado	✓					
Painel Criação do Banco de Dados de Tempo de Execução		✓				
Painel Criação do Banco de Dados de Histórico			✓			
Painel Criação do Banco de Dados de Repositório				✓		
Painel de Configuração do WebSphere Application Server					✓	
WebSphere Application Server Painel Configuração de Segurança (Aparece somente em ambientes protegidos do WebSphere Application Server).					✓	
Painel Banco de Dados do Catálogo de Ações					✓	
Painel de Configuração do WebSphere Portal						✓

### Componentes do Monitor e Seus Painéis Correspondentes da Barra de Lançamento

	Banco de Dados de Estado	Banco de Dados de Tempo de Execução	Banco de Dados de Histórico	Banco de Dados de Repositório	Monitor Server	Dashboard Client
Painel de Configuração do DB2 Alphablox						✓
Painel Resumo	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Painel Progresso	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Painel Concluir	✓	✓	✓	✓	✓	✓

\* O Painel Informações do Banco de Dados de Repositório aparecerá apenas se o banco de dados de Repositório residir em uma máquina remota e estiver catalogado em cada máquina na qual você está criando qualquer um dos outros bancos de dados ou instalando qualquer um dos componentes.

## Instalação dos Pré-requisitos de Software pela Barra de Lançamento

A Barra de Lançamento do WebSphere Business Monitor é utilizada para instalar os pré-requisitos de cada componente do WebSphere Business Monitor.

O comportamento da instalação dos pré-requisitos do produto é o seguinte:

Quando você seleciona a instalação de qualquer pré-requisito utilizando a Barra de Lançamento, a Barra de Lançamento verifica a existência dos arquivos de instalação de pré-requisitos em um local específico do diretório em que se encontra o arquivo da Barra de Lançamento. Isso se deve ao fato de que, se o WebSphere Business Monitor for transferido por download a partir da Web, ele virá em um ou mais arquivos .zip que conterão todos os pré-requisitos do produto.

Por exemplo, se você extraiu o arquivo transferido por download WebSphere Business Monitor *Launchpad.zip* em um diretório nomeado Downloads, deve então localizar o diretório que contém o *launchpad.jar*. Este será localizado no subdiretório raiz ou no seguinte. Se o *launchpad.jar* for localizado no diretório *Downloads\CDImage*, então todos os outros arquivos de pré-requisitos transferidos por download deverão ser extraídos em subdiretórios da pasta *CDImage*, como na tabela a seguir:

### Nomes dos Diretórios de Pré-requisitos

Pré-requisito	Nome do Diretório
DB2 Universal Database	CDImage\ESE
DB2 Cube Views	CDImage\CUBE
WebSphere Process Server	CDImage\ProcessServer
WebSphere Application Server	CDImage\WAS
WebSphere Portal	CDImage\Portal
WebSphere Portal PTF	CDImage\Portal5102PTF
DB2 Alphablox	CDImage\Alphablox



Se a Barra de Lançamento detectar que os arquivos de instalação de pré-requisitos existem no local apropriado, como na tabela acima, ela prossegue com a instalação do pré-requisito. Caso contrário, os seguintes cenários ocorrerão:

- Se houver mais do que um CD para instalar o pré-requisito (por exemplo, o WebSphere Portal no Windows e também o DB2 Universal Database no AIX), você será avisado com a seguinte mensagem na plataforma Windows: *Sua mídia de instalação está em CD-ROM?* ou com a seguinte mensagem na plataforma AIX: *A imagem de instalação está em CD ou em uma unidade de disco rígido de acesso local?*
  - Se você clicar em **Sim** (na plataforma Windows) ou clicar em **CD** (na plataforma AIX), indicará que os arquivos de instalação do pré-requisito estão em um CD. Nesse caso, acontecerá o seguinte:
    - Na plataforma Windows você será solicitado a digitar a letra da unidade de CD.
    - Na plataforma AIX:
      1. A unidade de CD será desmontada.
      2. Você será solicitado a carregar o CD correto.
      3. A unidade de CD será montada.
      4. Os arquivos serão copiados para o diretório \$TEMP.

Esse processo se repete até que todos os CDs necessários sejam copiados e então a instalação do pré-requisito é iniciada.

Se você inserir um CD incorreto em algum ponto, o diretório temporário será limpo e a instalação do pré-requisito é interrompida, voltando à Barra de Lançamento.

Você então será avisado para **copiar para** o local da unidade de disco rígido dos CDs. A Barra de Lançamento solicitará os CDs e os copiará para um diretório temporário na unidade de disco rígido escolhida. Isso permitirá que você execute uma instalação não-assistida, sem ser solicitado a inserir discos durante a instalação. Em seguida, você será solicitado a fornecer a letra da unidade em que será instalado o pré-requisito, e então a instalação será iniciada.

O diretório temporário em que o pré-requisito foi copiado é limpo ao final da instalação do pré-requisito (com ou sem êxito).

- Se você clicar em **Não** (na plataforma Windows) ou clicar em **Unidade de Disco Rígido** (na plataforma AIX), indicará que os arquivos de instalação do pré-requisito estão em uma unidade de disco rígido. Nesse caso, uma janela do navegador de arquivos aparecerá, permitindo que você selecione o local da unidade de disco rígido como segue:
  - Na plataforma Windows, você pode selecionar o local-pai da mídia de instalação (a pasta *CDImage* no exemplo acima) ou selecionar diretamente a pasta do pré-requisito (por exemplo, *ESE*, *CUBE* ... etc.).
  - Na plataforma AIX, selecione a pasta do pré-requisito (por exemplo, *ESE*, *CUBE* ... etc.).

**Importante:** A caixa de diálogo de seleção de arquivos não é suportada atualmente para o WebSphere Application Server e o WebSphere Process Server em plataformas AIX, e não será exibida. Isso implica em instalar o WebSphere Application Server e o WebSphere Process Server nas plataformas AIX a partir da unidade de disco rígido, as imagens de instalação devem existir no local padrão.

A Barra de Lançamento verificará a existência dos arquivos de instalação esperados naquele local e, se encontrá-los, prosseguirá com a instalação. Caso

contrário, você será solicitado a selecionar um diretório ou unidade diferentes e também terá a opção de cancelar a instalação.

- Se houver apenas um CD para instalar o pré-requisito no Windows ou você clicar em **Unidade de Disco Rígido** (na plataforma AIX), uma janela do navegador de arquivos aparecerá permitindo que você selecione o local da unidade de disco rígido ou do CD-ROM. Nesse caso, é indiferente para a Barra de Lançamento instalar a partir de um CD ou da unidade de disco rígido.
  - Na plataforma Windows, você pode selecionar a letra da unidade de CD-ROM ou o local-pai da mídia de instalação (a pasta *CDImage* no exemplo acima) ou pode selecionar diretamente a pasta do pré-requisito (por exemplo, *ESE*, *CUBE*, *ProcessServer* ... etc.).
  - Na plataforma AIX, selecione a pasta do pré-requisito (por exemplo, *ESE*, *CUBE*, *ProcessServer* ... etc.).

A Barra de Lançamento verificará a existência dos arquivos de instalação esperados naquele local e, se encontrá-los, prosseguirá com a instalação. Caso contrário, você será solicitado a selecionar um diretório ou unidade diferentes e também terá a opção de cancelar a instalação.

**Importante:** A caixa de diálogo de seleção de arquivos não é suportada atualmente para o WebSphere Application Server e o WebSphere Process Server em plataformas AIX, e não será exibida. Isso implica em instalar o WebSphere Application Server e o WebSphere Process Server nas plataformas AIX a partir da unidade de disco rígido, as imagens de instalação devem existir no local padrão.

## Convenções para Digitar Dados

Ao digitar dados, criar caminhos e nomear pastas e arquivos, você deve ficar ciente de determinados requisitos.

É recomendável que você leia o arquivo LEIA-ME da Instalação do *WebSphere Business Monitor* e planeje o cenário de instalação antes de iniciar o processo de instalação.

- Na plataforma AIX, utilize a barra / em vez de uma barra invertida \ ao gravar caminhos.
- Os nomes e caminhos de pastas e arquivos fazem distinção entre maiúsculas e minúsculas na plataforma AIX.
- Os nomes e caminhos de pastas e arquivos especificados durante a instalação não devem conter espaços. (Por exemplo, o diretório de instalação do WebSphere Business Monitor não deve conter nenhum espaço, conforme o seguinte: C:\IBM\WebSphere\Monitor).
- Utilize caminhos abreviados o máximo possível para evitar qualquer falha de E/S.
- A Barra de Lançamento do WebSphere Business Monitor não suporta caracteres arábicos em nomes de diretórios.
- Certifique-se de que a conta do usuário que você está utilizando para a instalação tenha todas as permissões necessárias. Por exemplo, utilizar uma conta do usuário que não tem nenhuma permissão no WebSphere Portal ou no Banco de Dados fará com que a instalação falhe.

## Executando a Barra de Lançamento

A Barra de Lançamento do WebSphere Business Monitor é iniciada executando o arquivo em batch nomeado *Launchpad.bat* a partir do CD do produto ou do local onde você extraiu o conteúdo do arquivo zip que você transferiu por download a partir da Internet.

Quando você inicia a Barra de Lançamento, aparece a janela principal. Siga estas etapas gerais:

1. Na janela principal da Barra de Lançamento, clique em **Bem-vindo** para exibir a introdução à Barra de Lançamento. Essa janela aparece quando você inicia a Barra de Lançamento.
2. Para iniciar o procedimento de criação dos bancos de dados do Monitor, clique em **Criar Bancos de Dados**.
3. Para iniciar o procedimento de instalação dos componentes do Monitor, clique em **Instalar Produto**.
4. Para sair da Barra de Lançamento, clique em **Sair**.

## Criando os Bancos de Dados do WebSphere Business Monitor

Você pode utilizar a Barra de Lançamento do WebSphere Business Monitor para criar os bancos de dados do WebSphere Business Monitor: Estado, Tempo de Execução, Histórico e Repositório. A Barra de Lançamento cria os bancos de dados executando um conjunto de scripts de banco de dados.

Esses scripts contêm as instruções SQL necessárias para criar os bancos de dados, configurá-los com valores de configuração, definir os espaços de tabelas e criar as tabelas e índices do banco de dados estático. O DB2 Cube Views deve ser instalado antes de você criar o banco de dados de Histórico.

Durante a instalação utilizando a Barra de Lançamento, você pode ir para o painel **Progresso** a qualquer momento para verificar o status da instalação. Todos os botões são desativados quando esse painel é exibido.

Quando os bancos de dados de Estado, Tempo de Execução e Histórico são criados, as seguintes informações para cada banco de dados são armazenadas no banco de dados de Repositório:

- Nome do banco de dados
- Esquema do banco de dados
- Tipo do banco de dados
- Nome do host no qual o banco de dados foi criado
- Sistema operacional no qual o banco de dados foi criado

O banco de dados de Repositório deve ser criado antes ou ao mesmo tempo em que os outros bancos de dados forem criados.

**Importante:** Antes de criar os bancos de dados do WebSphere Business Monitor, você deve remover ou eliminar todos os bancos de dados anteriormente criados para uma instalação prévia do WebSphere Business Monitor caso queira utilizar os mesmos nomes de bancos de dados. Alternativamente, poderá especificar nomes de bancos de dados diferentes de quaisquer nomes de bancos de dados do WebSphere Business Monitor anteriormente criados.

Para criar um ou mais bancos de dados utilizando a Barra de Lançamento, conclua as seguintes etapas:

1. Na janela principal da Barra de Lançamento, clique em **Criar Bancos de Dados**.
2. Na janela **Criar Bancos de Dados**, selecione a caixa de opções próxima a cada banco de dados que você deseja criar e, em seguida, clique em **Avançar**. Você pode criar quatro bancos de dados: Estado, Tempo de Execução, Histórico e Repositório. A seleção da caixa de opções próxima à opção **Bancos de Dados** seleciona todos os bancos de dados abaixo dela.
3. Na janela **Pré-requisitos de Software**, a Barra de Lançamento exibe o status do pré-requisito de banco de dados. O status é:
  - **Instalado:** Indica que o pré-requisito de banco de dados já está instalado.
  - **Não Instalado:** Indica que o pré-requisito de banco de dados não está instalado ou uma versão não suportada do pré-requisito está instalada. Se o pré-requisito de banco de dados (DB2) não estiver instalado, clique no nome do pré-requisito para expandir a seção e, em seguida, clique em **Instalar** para instalá-lo. A Barra de Lançamento então instala o DB2 a partir da janela **Pré-requisitos de Software**. Se uma versão não suportada do DB2 já estiver instalada, será exibida uma mensagem solicitando que você saia da Barra de Lançamento e faça upgrade do software manualmente.

**Importante:** A fim de evitar erros durante a instalação do WebSphere Portal PTF, certifique-se, antes de instalar o DB2 Universal Database, de que o nome abreviado do host esteja limitado a oito caracteres. Se for necessário alterar o nome abreviado do host, você deve alterá-lo, reinicializar a máquina e só então instalar o DB2.

**Importante:** Depois de instalar o DB2 utilizando a Barra de Lançamento do WebSphere Business Monitor, faça o seguinte:

- Em plataformas Windows: Feche a Barra de Lançamento e todas as janelas de comandos ou do Explorer. Certifique-se de que o DB2 esteja iniciado antes de tentar instalar qualquer recurso. Você pode iniciar o DB2 digitando o comando "db2start". Em seguida você poderá reiniciar a Barra de Lançamento e prosseguir com o restante da instalação.
  - Na plataforma AIX: Faça o seguinte:
    - a. Saia da Barra de Lançamento.
    - b. Crie /.perfil e inclua esta linha: ./home/db2inst1/sqllib/db2profile (Note que existe um espaço entre o ponto e a primeira barra.)
    - c. Remova o comentário da última linha de /.dtpfile
    - d. Efetue logout.
    - e. Efetue novo login.
    - f. Inicie o DB2 digitando o comando "db2start".
    - g. Reinicie a Barra de Lançamento e prossiga com o restante da instalação.
4. Depois dos pré-requisitos de banco de dados terem sido instalados, clique em **Iniciar Criação do Banco de Dados** para iniciar o instalador do WebSphere Business Monitor. A Barra de Lançamento determina o status do banco de dados de Repositório. Existem três possibilidades:
    - a. Se o banco de dados de Repositório existir na máquina atual, a instalação continuará e o instalador será iniciado.

- b. Se o banco de dados de Repositório não existir, mas você tiver selecionado o banco de dados de Repositório na janela **Criar Bancos de Dados**, a instalação continuará e o instalador será iniciado.
- c. Se o banco de dados de Repositório não existir e você não tiver selecionado o banco de dados de Repositório na janela **Criar Bancos de Dados**, a seguinte mensagem será exibida:

"As informações do banco de dados de Repositório não estão disponíveis no arquivo CommonInstallParam.tcl. Se o banco de dados de Repositório existir em uma máquina remota, certifique-se de que ele esteja catalogado nessa máquina e, em seguida, clique em **OK** para digitar as informações do banco de dados. Se o banco de dados de Repositório foi planejado para ficar nessa máquina, clique em **Cancelar** para interromper a instalação atual e, em seguida, utilize a Barra de Lançamento para criar o banco de dados de Repositório."

Você pode executar um dos procedimentos a seguir:

- 1) Se o banco de dados de Repositório precisar existir na máquina atual, clique em **Cancelar** para parar a instalação. Em seguida, clique em **Voltar** para retornar à janela **Criar Bancos de Dados** e selecione o banco de dados de Repositório.
- 2) Se o banco de dados de Repositório tiver sido criado em uma máquina remota, certifique-se de que ele esteja catalogado na máquina atual. Utilize os comandos do DB2 ou do Centro de Controle do DB2 para catalogar o banco de dados. Em seguida, clique em **OK** para exibir o diálogo **Informações do Banco de Dados de Repositório** no qual você digita as seguintes informações para o banco de dados de Repositório:
  - Nome do banco de dados
  - ID do Usuário de um usuário válido que tenha autoridade administrativa no DB2.
  - Senha do ID do Usuário;
  - Confirmação da senha.

Digite as informações requeridas e clique em **OK** para iniciar o instalador. Se você clicar em **Cancelar**, a instalação será terminada.

5. Quando o instalador iniciar, o painel **Contrato de Licença de Software** aparecerá. Leia atentamente o Contrato de Licença e selecione "**Aceito os termos da IBM e os não-IBM**" para aceitar o contrato. Clique em **Avançar** para continuar. Se você selecionar "**Não aceito os termos no Contrato de Licença**" e clicar em **Avançar**, aparecerá uma mensagem solicitando que confirme a seleção. Clicar em **Sim** fará com que você saia da instalação. Clicar em **Não** retornará você para o painel **Contrato de Licença de Software**.
6. No painel **Destino**, especifique onde irá instalar os componentes do WebSphere Business Monitor. O caminho e o nome do diretório padrão são C:\IBM\WebSphere\Monitor na plataforma Windows e /opt/IBM/WebSphere/Monitor na plataforma AIX. Você pode aceitar o caminho padrão ou alterar esse caminho para um novo diretório clicando em **Procurar** e selecionando o outro diretório. Clique em **Avançar** para continuar.
7. **Para criar o banco de dados de Estado**, no painel **Criação do Banco de Dados de Estado**, digite as informações requeridas para criar o banco de dados de Estado. O nome e o esquema do banco de dados serão armazenados no banco de dados de Repositório. Preencha os seguintes campos:
  - a. No campo **Nome**, digite o nome do banco de dados.
  - b. No campo **Esquema**, digite o esquema do banco de dados.

- c. No campo **ID do Usuário**, digite o ID do usuário de um usuário que tenha autoridade administrativa no DB2.
- d. No campo **Senha**, digite a senha para o ID do usuário.
- e. No campo **Diretório de Backup**, digite o caminho do diretório utilizado para o backup de banco de dados. Clique em **Procurar** para selecionar esse diretório.

**Importante:** O caminho e o nome do Diretório de Backup não devem conter nenhum espaço. Caso contrário, o backup falhará.

- f. No **Diretório do Espaço de Tabelas**, digite o caminho do diretório de Espaço de Tabelas do banco de dados. clique em **Procurar** para selecionar esse diretório.
  - g. Clique em **Avançar** para continuar.
8. **Para criar o banco de dados de Tempo de Execução**, no painel **Criação do Banco de Dados de Tempo de Execução**, digite as informações requeridas para criar o banco de dados de Tempo de Execução. O nome e o esquema do banco de dados serão armazenados no banco de dados de Repositório. Preencha os seguintes campos:
- a. No campo **Nome**, digite o nome do banco de dados.
  - b. No campo **Esquema**, digite o esquema do esquema do banco de dados.
  - c. No campo **ID do Usuário**, digite o ID do usuário de um usuário que tenha autoridade administrativa no DB2.
  - d. No campo **Senha**, digite a senha para o ID do usuário.
  - e. No campo **Diretório de Backup**, digite o caminho do diretório utilizado para o backup de banco de dados. Clique em **Procurar** para selecionar esse diretório.

**Importante:** O caminho e o nome do Diretório de Backup não devem conter nenhum espaço. Caso contrário, o backup falhará.

- f. No campo **Diretório do Espaço de Tabelas**, digite o caminho do diretório de Espaço de Tabelas do banco de dados. Clique em **Procurar** para selecionar esse diretório.
  - g. Clique em **Avançar** para continuar.
9. **Para criar o banco de dados de Histórico**, no painel **Criação do Banco de Dados de Histórico**, digite as informações requeridas para criar o banco de dados de Histórico. O nome e o esquema do banco de dados serão armazenados no banco de dados de Repositório. Preencha os seguintes campos:
- a. No campo **Nome**, digite o nome do banco de dados.
  - b. No campo **Esquema**, digite o esquema do esquema do banco de dados.
  - c. No campo **ID do Usuário**, digite o ID do usuário de um usuário que tenha autoridade administrativa no DB2.
  - d. No campo **Senha**, digite a senha para o ID do usuário.
  - e. Clique em **Avançar** para continuar.
10. **Para criar o banco de dados de Repositório**, no painel **Criação do Banco de Dados de Repositório**, digite as informações requeridas para criar o banco de dados de Repositório. O banco de dados de Repositório contém as informações sobre os outros bancos de dados (Estado, Tempo de Execução e Histórico). Preencha os seguintes campos:
- a. No campo **Nome**, digite o nome do banco de dados.



- b. Não digite nada no campo **Esquema**. O esquema do banco de dados já foi digitado e não pode ser alterado.
  - c. No campo **ID do Usuário**, digite o ID do usuário de um usuário que tenha autoridade administrativa no DB2.
  - d. No campo **Senha**, digite a senha para o ID do usuário.
  - e. Clique em **Avançar** para continuar.
11. Um resumo de suas seleções é exibido no painel **Resumo**. Ele inclui informações para o diretório de destino, uma listagem de recursos e componentes selecionados e a quantidade total de espaço em disco a ser utilizado para a instalação. Clique em **Avançar** para iniciar a instalação dos recursos e componentes selecionados.
- O assistente verifica o espaço em disco para ver se há espaço suficiente para instalar os recursos selecionados. Uma mensagem de aviso informa se não há espaço em disco suficiente na unidade selecionada. O botão **Avançar** é desativado. Clique em **Voltar** para retornar ao painel **Resumo**. Libere espaço suficiente na unidade especificada e, em seguida, clique novamente em **Avançar** para iniciar a instalação dos componentes selecionados. Se não for possível liberar espaço suficiente, você pode alterar o diretório de destino revisitando o painel **Destino**. Se houver espaço em disco suficiente, o painel **Progresso** será exibido mostrando o progresso da instalação. Apenas o botão **Cancelar** estará ativado quando esse painel for exibido. O botão **Cancelar** é utilizado para interromper a criação dos bancos de dados.
12. Quando a instalação estiver concluída, no painel **Concluir**, clique em **Concluir** para sair do instalador.

## Instalando o Componente Monitor Server

Você utiliza a Barra de Lançamento para instalar o componente Monitor Server.

Antes do componente Monitor Server ser instalado, os seguintes bancos de dados já devem estar criados:

- Repositório
- Estado
- Tempo de Execução

Durante a instalação, utilizando a Barra de Lançamento, você pode ir para o painel **Progresso** a qualquer momento para verificar o status da instalação. Com exceção do botão **Cancelar**, todos os demais botões são desativados quando esse painel é exibido.

**Importante:** O Monitor Server deve ser instalado em um nó independente.

Para instalar o componente Monitor Server utilizando a Barra de Lançamento, complete as seguintes etapas:

1. Na janela principal da Barra de Lançamento, clique em **Instalar Produto**.
2. Na janela **Selecionar Recursos**, selecione **Monitor Server** para instalar o componente Monitor Server incluindo o Adaptive Action Manager, o Schema Generator e as extensões do WebSphere Business Monitor Administrative Console. As extensões, que são extensões do console administrativo do WebSphere Application Server, são utilizadas para administrar o Monitor Server, o Adaptive Action Manager, e o Schema Generator. Se o componente já estiver instalado no sistema, ele estará selecionado e sua caixa de opções, desativada.

Depois de selecionar o componente para instalação, clique em **Avançar**. A janela **Pré-requisitos de Software** é exibida.

3. Na janela **Pré-requisitos de Software**, todos os pré-requisitos do componente Monitor Server são exibidos com os respectivos status de instalação. O status é um dos seguintes:

- **Instalado:** Indica que o pré-requisito de software já está instalado.
- **Não Instalado:** Indica que o pré-requisito de software não está instalado ou uma versão não suportada do pré-requisito está instalada. Se o pré-requisito de software não estiver instalado, clique no nome do pré-requisito para expandir a seção e, em seguida, clique em **Instalar** para instalá-lo. Se uma versão não suportada do pré-requisito de software já estiver instalada, será exibida uma mensagem solicitando que você saia da Barra de Lançamento e faça upgrade do software manualmente.

Consulte a seção Pré-requisitos de Software no Leia-me de Instalação para obter detalhes sobre os pré-requisitos deste componente.

**Importante:** Depois de instalar o DB2 utilizando a Barra de Lançamento do WebSphere Business Monitor, faça o seguinte:

- Em plataformas Windows: Feche a Barra de Lançamento e todas as janelas de comandos ou do Explorer. Certifique-se de que o DB2 esteja iniciado antes de tentar instalar qualquer recurso. Você pode iniciar o DB2 digitando o comando "db2start". Em seguida você poderá reiniciar a Barra de Lançamento e prosseguir com o restante da instalação.
  - Na plataforma AIX: Faça o seguinte:
    - a. Saia da Barra de Lançamento.
    - b. Crie /.perfil e inclua esta linha: . /home/db2inst1/sqllib/db2profile (Note que existe um espaço entre o ponto e a primeira barra.)
    - c. Remova o comentário da última linha de /.dtprofile
    - d. Efetue logout.
    - e. Efetue novo login.
    - f. Inicie o DB2 digitando o comando "db2start".
    - g. Reinicie a Barra de Lançamento e prossiga com o restante da instalação.
4. Depois que todos os pré-requisitos tiverem sido instalados, clique em **Iniciar Instalação do Monitor** para iniciar o instalador do WebSphere Business Monitor. A Barra de Lançamento determinará o status dos bancos de dados requeridos pelos recursos selecionados. Existem várias possibilidades:
    - a. Se todos os bancos de dados existirem na máquina atual, a instalação continuará e o instalador será iniciado.
    - b. Se o banco de dados de Repositório não existir na máquina atual, a seguinte mensagem será exibida:

"As informações do banco de dados de Repositório não estão disponíveis no arquivo CommonInstallParam.tcl. Se o banco de dados de Repositório existir em uma máquina remota, certifique-se de que ele esteja catalogado nessa máquina e, em seguida, clique em **OK** para digitar as informações do banco de dados. Se o banco de dados de Repositório foi planejado para ficar nessa máquina, clique em **Cancelar** para interromper a instalação atual e, em seguida, utilize a Barra de Lançamento para criar o banco de dados de Repositório."



Se o banco de dados de Repositório tiver sido criado em uma máquina remota, certifique-se de que ele esteja catalogado na máquina atual. Utilize os comandos do DB2 ou do Centro de Controle do DB2 para catalogar o banco de dados. Em seguida, clique em **OK** na mensagem para exibir o diálogo **Informações do Banco de Dados de Repositório** no qual você pode digitar as seguintes informações para o banco de dados de Repositório:

- Nome do banco de dados.
- ID do Usuário de um usuário válido que tenha privilégios administrativos no banco de dados.
- Senha do ID do Usuário válido.
- Confirmação da senha.

Digite as informações requeridas e clique em **OK** para iniciar o instalador. Se você clicar em **Cancelar** no painel **Informações do Banco de Dados de Repositório** ou na mensagem, a instalação será terminada.

- c. Se o banco de dados de Repositório existir ou estiver catalogado na máquina atual e contiver as informações de outros bancos de dados, a Barra de Lançamento lerá as informações a partir do banco de dados de Repositório e iniciará o instalador. Se os bancos de dados de Estado e Tempo de Execução tiverem sido criados em uma máquina remota, certifique-se de que eles estejam catalogados na máquina atual. Você deve utilizar os comandos do DB2 ou o Centro de Controle do DB2 para catalogar os bancos de dados. O nome utilizado para catalogar cada banco de dados deve corresponder ao nome do banco de dados correspondente na máquina remota.
  - d. Se o banco de dados de Repositório existir ou estiver catalogado na máquina atual, mas não contiver as informações dos outros bancos de dados (os outros bancos de dados não foram criados), será exibida uma mensagem para cada banco de dados ausente. A mensagem informa que as informações do banco de dados não existem no banco de dados de Repositório ou no commonInstallParam.tcl e que você deve criar os bancos de dados antes de instalar os recursos selecionados. Na mensagem, clique em **OK** para cancelar a instalação. Vá até Criando Bancos de Dados do WebSphere Business Monitor a fim de criar os bancos de dados ausentes.
5. Quando o instalador iniciar, o painel **Contrato de Licença de Software** aparecerá. Leia atentamente o Contrato de Licença e selecione "**Aceito os termos da IBM e os não-IBM**" para aceitar o contrato. Em seguida, clique em **Avançar** para continuar. Se você selecionar "**Não aceito os termos no Contrato de Licença**" e clicar em **Avançar**, aparecerá uma mensagem solicitando que confirme a seleção. Clicar em **Sim** fará com que você saia da instalação. Clicar em **Não** retornará para o painel **Contrato de Licença de Software**.
  6. No painel **Destino**, especifique onde instalar os componentes. O painel **Destino** não aparecerá se você tiver definido os bancos de dados do WebSphere Business Monitor na mesma máquina em que está instalando o Monitor Server. O caminho e o nome do diretório padrão são C:\IBM\WebSphere\Monitor na plataforma Windows e /opt/IBM/WebSphere/Monitor na plataforma AIX. Você pode aceitar o caminho padrão ou alterar esse caminho para um novo diretório clicando em **Procurar** e selecionando o outro diretório. Clique em **Avançar** para continuar.
  7. No painel **Configuração do WebSphere Application Server**, digite a configuração da instalação atual do WebSphere Application Server:
    - a. No campo **Nome do Perfil**, digite o nome do perfil que contém a célula especificada. (Esse campo será preenchido por padrão com as informações

transmitidas ao instalador pela Barra de Lançamento. Você pode alterar esse valor se necessário, mas tente não exceder 8 caracteres.)

- b. No campo **Nome da Célula**, digite o nome da célula que contém o nó especificado. (Esse campo será preenchido por padrão com as informações transmitidas ao instalador pela Barra de Lançamento. Você pode alterar esse valor, se necessário, mas tente não exceder 18 caracteres.)
  - c. No campo **Nome do Nó**, digite o nome do nó no qual existe o servidor de aplicativos especificado. (Esse campo será preenchido por padrão com as informações transmitidas ao instalador pela Barra de Lançamento. Você pode alterar esse valor, se necessário, mas tente não exceder 8 caracteres.)
  - d. No campo **Nome do Servidor**, digite o nome do servidor de aplicativos no qual deseja instalar o componente ou componentes selecionados. (Esse campo será preenchido por padrão com as informações transmitidas ao instalador pela Barra de Lançamento. Você pode alterar esse valor, se necessário.)
  - e. No campo **Diretório de Geração**, digite o nome do diretório de geração que será utilizado quando o WebSphere Business Monitor Administrative Console for utilizado para importar modelos de medidas de negócios.
  - f. Clique em **Avançar** para continuar.
8. Se o Monitor Server estiver sendo instalado em um sistema no qual a segurança do WebSphere Application Server esteja ativada, um painel adicional chamado **Configuração de Segurança do WebSphere Application Server** será exibido. Nesse painel, preencha os seguintes campos:
- a. No campo **ID do Usuário**, digite o ID do usuário de um usuário válido que tenha autoridade para iniciar e parar o WebSphere Application Server. O ID do usuário é definido quando você ativa a segurança do WebSphere Application Server por meio do console administrativo do WebSphere Application Server.
  - b. No campo **Senha**, digite a senha do ID de usuário inserido.
  - c. No campo **Confirmar Senha**, digite novamente a senha para confirmá-la.
  - d. Clique em **Avançar** para continuar.

**Nota:** Se você está planejando ativar a segurança global do WebSphere Application Server após instalar o Monitor Server, atualize o alias de autenticação com um ID e senha de Usuário válidos antes de ativar a segurança global.

9. No painel **Banco de Dados Action Catalog**, insira as informações de banco de dados para o banco de dados do Adaptive Action Manager, conhecido como Action Catalog. O banco de dados Action Catalog será criado durante a instalação do Monitor Server na máquina local. Preencha os seguintes campos:
- a. No campo **Nome**, digite o nome do banco de dados Action Catalog.
  - b. No campo **Nome do Host**, digite o nome do host ou endereço IP do banco de dados Action Catalog. O valor desse campo deve ser o nome do host local ou endereço IP local, uma vez que o banco de dados Action Catalog será criado na máquina local.
  - c. No campo **Número da Porta**, digite o número da porta do banco de dados Action Catalog.
  - d. No campo **ID do Usuário**, digite o ID de usuário de um usuário válido com autoridade administrativa no DB2.
  - e. No campo **Senha**, digite a senha para o ID do usuário.
  - f. Clique em **Avançar** para continuar.

10. Um resumo de suas seleções é exibido no painel **Resumo**. Ele inclui informações para o diretório de destino, uma listagem de componentes selecionados e a quantidade total de espaço em disco a ser utilizado para a instalação. Clique em **Avançar** para iniciar a instalação do componente Monitor Server.

O assistente verifica o espaço em disco para ver se há espaço suficiente para instalar o componente Monitor Server. Uma mensagem de aviso informa se não há espaço em disco suficiente na unidade selecionada. O botão **Avançar** é desativado. Clique em **Voltar** para retornar ao painel **Resumo**. Libere espaço suficiente na unidade especificada e, em seguida, clique novamente em **Avançar** para iniciar a instalação dos componentes selecionados. Se não for possível liberar espaço suficiente, você pode alterar o diretório de destino revisitando o painel **Destino**. Se houver espaço em disco suficiente, o painel **Progresso** será exibido mostrando o progresso da instalação. Apenas o botão **Cancelar** estará ativado quando esse painel for exibido. O botão **Cancelar** é utilizado para interromper a instalação do Monitor Server.
11. Quando a instalação estiver concluída, no painel **Concluir**, clique em **Concluir** para sair do instalador.

## Instalando o Componente Dashboard Client

Você utiliza a Barra de Lançamento para instalar o componente Dashboard Client.

O processo de instalação do WebSphere Business Monitor instala o componente Dashboard Client sem criar os painéis e visualizações requeridos. Você precisa criar essas visualizações no WebSphere Portal depois de terminar a instalação.

**Importante:** O componente Dashboard Client pode ser instalado apenas em uma máquina que não contenha os pré-requisitos. O componente Dashboard Client e seus pré-requisitos devem ser instalados utilizando apenas a Barra de Lançamento em uma máquina que não tenha nenhuma instalação anterior dos pré-requisitos. Não configure nenhum dos pré-requisitos antes de instalar o componente Dashboard Client.

Durante a instalação, utilizando a Barra de Lançamento, você pode ir para o painel **Progresso** a qualquer momento para verificar o status da instalação. Todos os botões são desativados quando esse painel é exibido.

Antes do componente Dashboard Client ser instalado, os seguintes bancos de dados já devem estar criados:

- Repositório
- Tempo de Execução
- Histórico

Para instalar o componente Dashboard Client utilizando a Barra de Lançamento, conclua as seguintes etapas:

1. Na janela principal da Barra de Lançamento, clique em **Instalar Produto**.
2. Na janela **Selecionar Recursos**, selecione o componente Dashboard Client e, em seguida, clique em **Avançar**. A janela **Pré-requisitos de Software** será exibida.
3. Na janela **Pré-requisitos de Software**, todos os pré-requisitos do componente Dashboard Client são exibidos com os respectivos status de instalação. O status é um dos seguintes:

- **Instalado:** Indica que o pré-requisito de software já está instalado.
- **Não Instalado:** Indica que o pré-requisito de software não está instalado ou uma versão não suportada do pré-requisito está instalada. Se o pré-requisito de software não estiver instalado, clique no nome do pré-requisito para expandir a seção e, em seguida, clique em **Instalar** para instalá-lo. Se uma versão não suportada do pré-requisito de software já estiver instalada, será exibida uma mensagem solicitando que você saia da Barra de Lançamento e faça upgrade do software manualmente.

Consulte a seção Pré-requisitos de Software no Leia-me da Instalação para obter detalhes sobre os pré-requisitos deste componente.

**Importante:** A fim de evitar erros durante a instalação do WebSphere Portal PTF, certifique-se, antes de instalar o DB2 Universal Database, de que o nome abreviado do host esteja limitado a oito caracteres. Se for necessário alterar o nome abreviado do host, você deve alterá-lo, reinicializar a máquina e só então instalar o DB2. Se precisar utilizar um nome de host mais longo, consulte o tópico intitulado Instalando o Dashboard Client com um Nome de Host Longo para obter detalhes sobre como resolver esse problema.

**Importante:** Depois de instalar o DB2 utilizando a Barra de Lançamento do WebSphere Business Monitor, faça o seguinte:

- Em plataformas Windows: Feche a Barra de Lançamento e todas as janelas de comandos ou do Explorer. Certifique-se de que o DB2 esteja iniciado antes de tentar instalar qualquer recurso. Você pode iniciar o DB2 digitando o comando "db2start". Em seguida você poderá reiniciar a Barra de Lançamento e prosseguir com o restante da instalação.
  - Na plataforma AIX: Faça o seguinte:
    - a. Saia da Barra de Lançamento.
    - b. Crie /.perfil e inclua esta linha: . /home/db2inst1/sqllib/db2profile (Note que existe um espaço entre o ponto e a primeira barra.)
    - c. Remova o comentário da última linha de /.dtprofile
    - d. Efetue logout.
    - e. Efetue novo login.
    - f. Inicie o DB2 digitando o comando "db2start".
    - g. Reinicie a Barra de Lançamento e prossiga com o restante da instalação.
4. Depois que todos os pré-requisitos tiverem sido instalados, clique em **Iniciar Instalação do Monitor** para iniciar o instalador do WebSphere Business Monitor. A Barra de Lançamento determina o status dos bancos de dados requeridos pelos recursos selecionados. Existem várias possibilidades:
- a. Se todos os bancos de dados existirem na máquina atual, a instalação continuará e o instalador será iniciado.
  - b. Se o banco de dados de Repositório não existir na máquina atual, a seguinte mensagem será exibida:  
 "As informações do banco de dados de Repositório não estão disponíveis no arquivo CommonInstallParam.tcl. Se o banco de dados de Repositório existir em uma máquina remota, certifique-se de que ele esteja catalogado nessa máquina e, em seguida, clique em **OK** para digitar as informações do banco de dados. Se o banco de dados de Repositório foi planejado para

ficar nessa máquina, clique em **Cancelar** para interromper a instalação atual e, em seguida, utilize a Barra de Lançamento para criar o banco de dados de Repositório."

Se o banco de dados de Repositório tiver sido criado em uma máquina remota, certifique-se de que ele esteja catalogado na máquina atual. Utilize os comandos do DB2 ou do Centro de Controle do DB2 para catalogar o banco de dados. Em seguida, clique em **OK** na mensagem para exibir o diálogo **Informações do Banco de Dados de Repositório**, no qual você pode digitar as seguintes informações para o banco de dados de Repositório:

- Nome do banco de dados
- ID do Usuário de um usuário válido que tenha privilégios administrativos;
- Senha do ID do Usuário;
- Confirmação da senha.

Digite as informações requeridas e clique em **OK** para iniciar o instalador. Se você clicar em **Cancelar** nas **Informações do Banco de Dados de Repositório** ou na mensagem, a instalação será terminada.

- c. Se o banco de dados de Repositório existir ou estiver catalogado na máquina atual e contiver as informações sobre os outros bancos de dados, a Barra de Lançamento lerá as informações a partir do banco de dados de Repositório e o instalador será iniciado. Se os bancos de dados de Tempo de Execução e Histórico tiverem sido criados em uma máquina remota, certifique-se de que eles estejam catalogados na máquina atual. Você deve utilizar os comandos do DB2 ou o Centro de Controle do DB2 para catalogar os bancos de dados. O nome utilizado para catalogar cada banco de dados deve corresponder ao nome do banco de dados correspondente na máquina remota.
  - d. Se o banco de dados de Repositório existir ou estiver catalogado na máquina atual, mas não contiver as informações sobre os outros bancos de dados (os outros bancos de dados não foram criados), será exibida uma mensagem para cada banco de dados ausente. A mensagem avisa que as informações sobre o banco de dados não existem no banco de dados de Repositório nem no commonInstallParam.tcl e que você deve criar os bancos de dados antes de instalar os recursos selecionados. Na mensagem, clique em **OK** para cancelar a instalação. Vá para Criando WebSphere Business Monitor Bancos de Dados para criar os bancos de dados ausentes.
5. Quando o instalador iniciar, o painel **Contrato de Licença de Software** aparecerá. Leia atentamente o Contrato de Licença e selecione "**Aceito os termos da IBM e os não-IBM**" para aceitar o contrato. Em seguida, clique em **Avançar** para continuar. Se você selecionar "**Não aceito os termos no Contrato de Licença**" e clicar em **Avançar**, aparecerá uma mensagem solicitando que confirme a seleção. Clicar em **Sim** fará com que você saia da instalação. Clicar em **Não** retorna você para o painel **Contrato de Licença de Software**.
  6. No painel **Destino**, especifique onde instalar os componentes do WebSphere Business Monitor. O painel **Destino** não aparecerá caso você tenha definido os bancos de dados do WebSphere Business Monitor na mesma máquina em que está instalando o Dashboard Client. O caminho e o nome do diretório padrão são C:\IBM\WebSphere\Monitor na plataforma Windows e /opt/IBM/WebSphere/Monitor na plataforma AIX®. Você pode aceitar o caminho padrão ou alterar esse caminho para um novo diretório clicando em **Procurar** e selecionando o outro diretório. Clique em **Avançar** para continuar.

7. No painel **WebSphere Portal Informações**, digite as informações requeridas sobre o WebSphere Portal Server no qual o componente Dashboard Client será instalado.
  - a. No campo **Nome do Perfil**, digite o nome do perfil que contém a célula especificada ou clique em **Procurar** para selecionar um perfil. (Esse campo será preenchido por padrão com as informações transmitidas ao instalador pela Barra de Lançamento. Você pode alterar esse valor se necessário, mas tente não exceder 8 caracteres.)
  - b. No campo **Nome da Célula**, digite o nome da célula que contém o nó especificado. (Esse campo será preenchido por padrão com as informações transmitidas ao instalador pela Barra de Lançamento. Você pode alterar esse valor, se necessário, mas tente não exceder 18 caracteres.)
  - c. No campo **Nome do Nó**, digite o nome do nó no qual existe o servidor de aplicativos especificado. (Esse campo será preenchido por padrão com as informações transmitidas ao instalador pela Barra de Lançamento. Você pode alterar esse valor, se necessário, mas tente não exceder 8 caracteres.)
  - d. No campo **Nome do Servidor**, digite o nome do servidor de aplicativos em que o WebSphere Portal está instalado. (Esse campo será preenchido por padrão com as informações transmitidas ao instalador pela Barra de Lançamento. Você pode alterar esse valor, se necessário.)
  - e. No campo **ID do Usuário do Portal**, digite o ID de usuário de um usuário válido.
  - f. No campo **Senha**, digite a senha para o ID do usuário.
  - g. No campo **Nome do Host da Configuração**, digite o nome do host no qual o servidor de aplicativos do WebSphere Portal foi criado.
  - h. No campo **Porta de Configuração**, digite o número da porta utilizada para acessar o utilitário de configuração do WebSphere Portal.
  - i. No campo **Nome do Host do Process Server (BPEL)**, digite o nome do host da máquina na qual o WebSphere Process Server 6.0.1 está instalado.
  - j. No campo **Porta de Auto-inicialização do Process Server (BPEL)**, digite a porta de auto-inicialização na máquina do WebSphere Process Server (BPEL).
  - k. Clique em **Avançar** para continuar.
8. No painel **DB2 Alphablox Configuração**, digite as seguintes informações sobre o DB2 Alphablox:
  - a. No campo **Diretório de Instalação**, digite o nome do DB2 Alphablox diretório de instalação ou clique em **Procurar** para selecionar o diretório. (Esse campo será preenchido por padrão com as informações transmitidas ao instalador pela Barra de Lançamento. Você pode alterar esse valor se necessário.)
  - b. No campo **ID do Usuário**, digite o ID do usuário de um usuário válido do DB2 Alphablox. (Esse campo será preenchido por padrão com as informações transmitidas ao instalador pela Barra de Lançamento. Você pode alterar esse valor, se necessário.)
  - c. No campo **Senha**, digite a senha do ID do usuário. (Esse campo será preenchido por padrão com as informações transmitidas ao instalador pela Barra de Lançamento. Você pode alterar esse valor, se necessário.)
  - d. No campo **Nome do Host**, digite o nome do host em que o DB2 Alphablox está instalado. (Esse campo será preenchido por padrão com as informações transmitidas ao instalador pela Barra de Lançamento. Você pode alterar esse valor, se necessário.)



- e. No campo **Porta Telnet**, digite o número da porta utilizado para acessar o utilitário DB2 Alphablox Telnet. (Esse campo será preenchido por padrão com as informações transmitidas ao instalador pela Barra de Lançamento. Você pode alterar esse valor, se necessário.)
  - f. Para configurar o tema do WebSphere Business Monitor como o tema padrão do AlphaBlox, selecione a caixa de opções **Configurar WebSphere Business Monitor como o Tema Padrão do DB2 Alphablox**.
  - g. Para configurar o tema do WebSphere Business Monitor como o tema padrão para o WebSphere Portal, selecione a caixa de opções **Configurar o WebSphere Business Monitor como o Tema Padrão do WebSphere Portal**.
  - h. Para utilizar a página de boas-vindas do WebSphere Business Monitor em vez da página de boas-vindas padrão do WebSphere Portal quando efetuar login no WebSphere Portal, selecione a caixa de opções **Utilizar a página de boas-vindas do WebSphere Business Monitor para o WebSphere Portal**.
  - i. Clique em **Avançar** para continuar.
9. Um resumo de suas seleções é exibido no painel **Resumo**. Ele inclui informações para o diretório de destino, uma listagem de componentes selecionados e a quantidade total de espaço em disco a ser utilizado para a instalação. Clique em **Avançar** para iniciar a instalação do componente do Dashboard Client.
- O assistente verifica o espaço em disco para ver se há espaço suficiente para instalar o componente Dashboard Client. Uma mensagem de aviso informa se não há espaço em disco suficiente na unidade selecionada. O botão **Avançar** é desativado. Clique em **Voltar** para retornar ao painel **Resumo**. Libere espaço suficiente na unidade especificada e, em seguida, clique novamente em **Avançar** para iniciar a instalação dos componentes selecionados. Se não for possível liberar espaço suficiente, você pode alterar o diretório de destino revisitando o painel **Destino**. Se houver espaço em disco suficiente, o painel **Progresso** será exibido mostrando o progresso da instalação. Apenas o botão **Cancelar** estará ativado quando esse painel for exibido. O botão **Cancelar** é utilizado para interromper a instalação do Dashboard Client.
10. Quando a instalação estiver concluída, no painel **Concluir**, clique em **Concluir** para sair do instalador.

**Nota:** O WebSphere Portal estará em um estado **parado** na conclusão da instalação do Dashboard Client. Caso ele permaneça iniciado, certifique-se de parar e iniciar o WebSphere Portal novamente antes de tentar visualizar qualquer página instalada do portal Dashboard.

**Nota:** Certifique-se de que o tema **wbmonitor** seja aplicado no DB2 Alphablox. Para selecionar o tema do DB2 Alphablox, abra o DB2 Alphablox, selecione **Administration** → **Propriedades Gerais** → **Sistema**, selecione **wbmonitor** da lista **Tema do Cliente HTML Padrão** e, em seguida, clique em **Salvar**.

## Desinstalando o WebSphere Business Monitor

Você utiliza um procedimento de desinstalação para desinstalar os componentes do WebSphere Business Monitor que foram anteriormente instalados pela Barra de Lançamento.

O procedimento de desinstalação remove quaisquer recursos do WebSphere Application Server que foram criados pelo procedimento de instalação, excluindo o diretório de instalação e alguns arquivos de registro variados. O procedimento de

desinstalação dos bancos de dados do WebSphere Business Monitor remove apenas os arquivos utilizados para criar esses bancos de dados, mas os bancos de dados não são removidos (eliminados). Então, você pode utilizar o Centro de Controle do DB2 ou um comando do DB2 para remover (eliminar) manualmente os bancos de dados, de acordo com as suas necessidades.

**Importante:** A desinstalação do WebSphere Business Monitor não remove ou elimina qualquer banco de dados já criado do WebSphere Business Monitor. Antes de instalar o WebSphere Business Monitor e criar o banco de dados do WebSphere Business Monitor, você deve remover ou eliminar todos os bancos de dados anteriormente criados em qualquer instalação prévia do WebSphere Business Monitor se deseja utilizar os mesmos nomes de bancos de dados. Alternativamente, poderá especificar nomes de bancos de dados diferentes de quaisquer nomes de bancos de dados do WebSphere Business Monitor anteriormente criados.

Para desinstalar o WebSphere Business Monitor e seus recursos e bancos de dados instalados, conclua as seguintes etapas:

**Nota:** Se o controle não retornar para a ferramenta "Adicionar/Remover" Programas, talvez seja porque o WebSphere Application Server ainda está em execução. Parte da desinstalação inicia este servidor e, às vezes, permanece ativa. Utilize o menu inicial do WebSphere Application Server para parar o servidor de aplicativos do *Server1*.

**Nota:** Se a segurança for ativada na máquina Monitor Server ou na máquina Dashboard Client, desative-a antes de continuar com a desinstalação.

1. Execute o script *unconfigureMonitorCrossCell* localizado em `<Dir_Home_Monitor>\install\monsrvr\configuration\crosscell` para remover a configuração do Barramento SI

**Nota:** Lembre-se de executar o script *unconfigureCrossCell* no BPEL Process Server.

2. Execute o programa desinstalador do WebSphere Business Monitor da seguinte maneira:
  - a. Na plataforma Windows, utilize o ícone **Adicionar ou remover programas** do **Painel de Controle**. Na lista **Programas Instalados**, localize *IBM WebSphere Business Monitor V6.0* e clique em **Alterar/Remover**. O desinstalador é iniciado.
  - b. Na plataforma AIX, execute o programa *uninstaller.bin* na pasta `_uninst` do diretório de instalação do WebSphere Business Monitor. O desinstalador é iniciado.

**Nota:** Comentário sobre: JVM – No AIX, a JVM utilizada pelo desinstalador é a mesma utilizada pelo instalador. Portanto, a JVM de instalação deve estar no mesmo local durante a desinstalação.

3. Na página **Bem-vindo** do desinstalador do WebSphere Business Monitor, clique em **Avançar**.
4. No painel **Recursos Instalados**, selecione os recursos que deseja desinstalar e clique em **Avançar**. O desinstalador começa a remover os recursos selecionados.
5. No painel **Progresso**, a barra de progresso mostra o status da desinstalação. Todos os botões estão desativados quando esse painel é exibido.



6. Quando a desinstalação estiver concluída, no painel **Concluir**, clique em **Concluir** para sair.
7. Se você estiver desinstalando o componente Monitor Server, exclua o diretório a seguir após a conclusão da desinstalação:  
`<Dir_do_Perfil_WPS>\databases\com.ibm.ws.sib\<Nome_do_Nó>.server1-MONITOR.<Nome_da_Célula>.Bus`  
Em que:
  - `<Dir_do_Perfil_WPS>` é o local do perfil do WebSphere Process Server. O padrão é `C:\IBM\WebSphere\ProcServer\profiles\monitor`.
  - `<Nome_do_Nó>` e `<Nome_da_Célula>` são os nomes do WebSphere Process Server para o Nó e a Célula, respectivamente, nos quais o componente Monitor Server foi instalado.
8. Remova os arquivos de registro do diretório `%temp%`
9. Desinstale os pré-requisitos que tiverem sido instalados. Considere os seguintes pontos ao desinstalar os pré-requisitos:

### Desinstalando os Pré-requisitos

Após desinstalar o WebSphere Business Monitor, você deve desinstalar todos os pré-requisitos que foram instalados por meio da Barra de Lançamento.

Na plataforma Windows mais básica, utilize o ícone **Adicionar/Remover Programas** no **Painel de Controle**. Na lista Programas Instalados, Altere/Remova cada um dos pré-requisitos do WebSphere Business Monitor com base na documentação existente para a desinstalação associada com esses produtos. Na plataforma AIX, consulte a documentação existente para desinstalar cada um desses produtos.

Considere as etapas importantes a seguir para a desinstalação dos pré-requisitos:

1. Após desinstalar o WebSphere Process Server, utilize o DB2 para eliminar os bancos de dados **CEI Event** e **WPRCSDB**. Antes de reinstalar o WebSphere Process Server utilizando a Barra de Lançamento, você precisará excluir o diretório raiz do WebSphere Process Server localizado em `C:\IBM\WebSphere\ProcServer` (diretório padrão do WebSphere Process Server da Barra de Lançamento). Também será necessário remover os arquivos de registro de instalação do WebSphere Process Server do diretório `%temp%` do sistema.
2. Após desinstalar o WebSphere Application Server e antes de reinstalá-lo novamente utilizando a Barra de Lançamento, será necessário excluir o diretório home do WebSphere Application Server e os arquivos de registro de instalação dos seguintes locais: `C:\IBM\WebSphere\AppServer` (diretório do WebSphere Application Server padrão da Barra de Lançamento) `%temp%\*.*`
3. Após desinstalar o WebSphere Portal e antes de reinstalá-lo novamente utilizando a Barra de Lançamento, será necessário excluir o diretório home do WebSphere Portal e os arquivos de registro de instalação dos seguintes locais: `C:\IBM\WebSphere\PortalServer` (diretório do WebSphere Portal padrão da Barra de Lançamento) `%temp%\*.*`

---

## Pós-instalação

Para começar a utilizar o WebSphere Business Monitor após uma instalação bem-sucedida, será necessário implementar o modelo de medidas de negócios que foi exportado do Editor de Medidas de Negócios.

---

## Listas de Verificação da Instalação

A instalação do WebSphere Business Monitor consiste em diversas etapas em sequência. As listas de verificação da instalação a seguir resumem as principais etapas desempenhadas para instalar os componentes do WebSphere Business Monitor.

Leia as listas de verificação antes de iniciar a instalação; elas o ajudarão a entender as etapas que você terá que realizar. Imprima uma cópia destas listas e, enquanto instalar o WebSphere Business Monitor, você poderá ir marcando as etapas cumpridas. Estas listas contêm as etapas básicas sequenciadas da instalação de cada componente.

1. Certifique-se de que os pré-requisitos de sistema e de software estejam instalados.

### Pré-requisitos de Sistema

*Pré-requisitos de Sistema Necessários à Instalação do WebSphere Business Monitor*

Sistema	Plataformas
Windows Servers	<ul style="list-style-type: none"><li>• Windows 2000 Server, service pack 4</li><li>• Windows 2000 Advanced Server, service pack 4</li><li>• Windows Server 2003 Enterprise Edition</li><li>• Windows Server 2003 Standard Edition</li></ul>
AIX Servers	<ul style="list-style-type: none"><li>• AIX 5.2 com nível de manutenção 5200-05</li><li>• AIX 5.3 com nível de manutenção 5300-02 e APAR IY58143</li></ul>

### Pré-requisitos de Software

*Pré-requisitos de software necessários à execução da Barra de Lançamento do WebSphere Business Monitor e à instalação dos componentes do WebSphere Business Monitor*

Verificar	Pré-requisitos
	Java 1.4.2 (requerido para execução da Barra de Lançamento)
	IBM DB2 Database Server 8.2.1
	IBM DB2 Cube Views 8.2.1
	IBM WebSphere Process Server 6.0
	IBM WebSphere Application Server ND 6.0.2.3
	IBM WebSphere Portal 5.1.0.2
	IBM DB2 Alphablox 8.3

2. Examine os cenários a fim de melhor escolher como deseja instalar os componentes.

## Cenários de Instalação

### *Primeiro Cenário*

Verificar	Máquina	Componentes Instalados
	Máquina 1	<ul style="list-style-type: none"><li>• Monitor Server</li><li>• Banco de dados de Estado</li><li>• Banco de dados de Repositório</li></ul>
	Máquina 2	<ul style="list-style-type: none"><li>• Monitor Client (Dashboards)</li><li>• Banco de dados de Tempo de Execução</li><li>• Banco de dados de Histórico</li></ul>

### *Segundo Cenário*

Verificar	Máquina	Componentes Instalados
	Máquina 1	<ul style="list-style-type: none"><li>• Banco de dados de Repositório</li><li>• Banco de dados de Estado</li><li>• Banco de dados de Tempo de Execução</li><li>• Banco de dados de Histórico</li></ul>
	Máquina 2	<ul style="list-style-type: none"><li>• Monitor Server</li></ul>
	Máquina 3	<ul style="list-style-type: none"><li>• Monitor Client</li></ul>

### *Terceiro Cenário*

Verificar	Máquina	Componentes Instalados
	Máquina 1	<ul style="list-style-type: none"><li>• Banco de dados de Repositório</li></ul>
	Máquina 2	<ul style="list-style-type: none"><li>• Banco de dados de Estado</li><li>• Banco de dados de Tempo de Execução</li><li>• Banco de dados de Histórico</li></ul>
	Máquina 3	<ul style="list-style-type: none"><li>• Monitor Server</li></ul>
	Máquina 4	<ul style="list-style-type: none"><li>• Monitor Client</li></ul>

3. Marque as etapas da instalação à medida que forem completadas.

## Listas de Verificação da Instalação

*Lista de verificação das etapas de instalação do WebSphere Business Monitor.*

Verificar	Componente	Etapas	Observações
	<b>Criação do Banco de Dados</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instalar o IBM DB2 Database Server.</li> <li>2. Criar os bancos de dados do WebSphere Business Monitor. Você pode utilizar: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. A Barra de Lançamento, para criação automática do banco de dados</li> <li>b. Ou os scripts de criação de bancos de dados, para uma criação manual</li> </ol> </li> </ol>	
	Banco de dados de Repositório		Deve ser criado antes da criação de outros bancos de dados ou simultaneamente.
	Banco de dados de Estado		O banco de dados do Repositório deve ser catalogado ou criado na mesma máquina.
	Banco de dados de Tempo de Execução		O banco de dados do Repositório deve ser catalogado ou criado na mesma máquina.
	Banco de dados de Histórico.		O banco de dados do Repositório deve ser catalogado ou criado na mesma máquina.
	<b>Monitor Server</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instalar o IBM DB2 Database Server.</li> <li>2. Instalar o WebSphere Process Server Versão 6.0.</li> <li>3. Catalogar o banco de dados do Repositório na máquina do Monitor Server caso ele não exista na mesma máquina.</li> <li>4. Catalogar os bancos de dados de Estado e de Tempo de Execução caso eles não existam na mesma máquina.</li> <li>5. Instalar o Monitor Server utilizando o assistente da Barra de Lançamento.</li> </ol>	
	Monitor Server com Action Manager		

*Lista de verificação das etapas de instalação do WebSphere Business Monitor.*

Verificar	Componente	Etapas	Observações
	Monitor Server Administrative Console		
	<b>Monitor Client</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instalar o IBM DB2 Database Server.</li> <li>2. Instalar o DB2 Cube Views.</li> <li>3. Instalar o WebSphere Application Server ND Versão 6.0.</li> <li>4. Instalar o WebSphere Portal Versão 5.1.</li> <li>5. Instalar o IBMDB2 Alphablox</li> <li>6. Catalogar o banco de dados do Repositório na máquina do painel caso ele não exista na mesma máquina.</li> <li>7. Catalogar os bancos de dados de Tempo de Execução e de Histórico caso eles não existam na mesma máquina.</li> <li>8. Instalar o Dashboard Client utilizando o assistente da Barra de Lançamento.</li> </ol>	

4. Verifique o êxito da instalação.

**Lista de Verificação Pós-instalação**

*Lista de verificação das etapas pós-instalação do WebSphere Business Monitor.*

Verificar	Etapas
	<p>Certifique-se de que todos os servidores a seguir estejam parados:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• IBM WebSphere Process Server Versão 6.0</li> <li>• IBM WebSphere Application Server ND Versão 6.0</li> <li>• IBM WebSphere Portal Versão 5.1</li> </ul>
	Inicie os servidores acima.
	<p>Verifique o êxito da instalação do Monitor Server.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Efetue login no IBM WebSphere Process Server utilizando admin como ID do usuário e nenhuma senha.</li> <li>2. Clique em Aplicativos &gt; Aplicativos Corporativos. Se IBM_WB_MONITOR_SERVER e IBM_WB_ACTIONMANAGER estiverem instalados na tabela de aplicativos instalados, então o Monitor Server está corretamente instalado.</li> </ol>

*Lista de verificação das etapas pós-instalação do WebSphere Business Monitor.*

Verificar	Etapas
	<p>Verifique o êxito da instalação do Dashboard Client.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Efetue login no IBM WebSphere Portal utilizando wpsadmin como ID do usuário e wpsadmin como senha.</li><li>2. Clique em Administração &gt; Gerenciamento de Portlet &gt; Módulos da Web. Se dashboardclient.war for um módulo da Web instalado, então o Dashboard Client está corretamente instalado.</li></ol>

## Resolução de Problemas de Instalação

Durante a instalação do WebSphere Business Monitor, podem ocorrer alguns problemas; a seguir é discutido como resolver problemas de instalação.

### Designando Permissões aos Diretórios-pai da Barra de Lançamento na Plataforma AIX

Na plataforma AIX, é necessário designar permissões **read** e **execute** aos diretórios-pai da Barra de Lançamento.

Na plataforma AIX, a versão transferível por download da barra de lançamento é fornecida como um arquivo .tar. Faça download do arquivo .tar para um diretório como /home/cdImage e, em seguida, extraia o arquivo .tar executando `tar xvf monitor.tar`. O diretório-pai no qual o arquivo .tar é extraído deve ter permissões **read** e **execute** para todos os usuários. Neste exemplo, os diretórios /home e /home/cdImage devem ter estas permissões. O comando para configurar as permissões é `chmod 755`. Se as permissões não estiverem configuradas nos diretórios-pai, a Barra de Lançamento não poderá gravar no banco de dados do Repositório. No launchpad-monitor.log, você verá "repos command finished rc=126".

### Locais dos Arquivos de Registro de Instalação do WebSphere Business Monitor

Para identificar a razão para erros e problemas de instalação, examine os seguintes arquivos de registro utilizados pela Barra de Lançamento e pelo instalador do WebSphere Business Monitor.

Para problemas com a Barra de Lançamento ou a instalação de pré-requisitos, consulte %TEMP%\launchpad-monitor.log em plataformas Windows e /tmp/launchpad-monitor.log em plataformas AIX.

Para problemas com a criação de bancos de dados do WebSphere Business Monitor, consulte <Home\_Monitor>\install\logs\db2Create<Nome\_do\_BD>Out.log, em que <Nome\_do\_BD> é o tipo de banco de dados, como *Estado* para o banco de dados de Estado.

Para problemas com a instalação do componente Monitor Server, consulte MonitorAppInstallOut.log, MonitorAppInstallErr.log, MonitorConsoleInstallOut.log e MonitorConsoleInstallErr.log localizados em <Home\_Monitor>\install\logs\

Para problemas com a instalação do Dashboard Client, consulte DashboardClientDeployOut.log, DashboardClientDeployErr.log e Deploy\_WBIMon.log localizados em <Home\_Monitor>\install\logs\

Para problemas com o instalador, consulte %TEMP%\WbimInstall.log em plataformas Windows e /tmp/WbimInstall.log em plataformas AIX.

Para problemas com o desinstalador, consulte %TEMP%\WbimUninstall.log em plataformas Windows e /tmp/WbimUninstall.log em plataformas AIX.

## Instalação e Comprimento do Nome Abreviado do Host do WebSphere Portal

Para evitar erros durante a instalação da PTF do WebSphere Portal, é necessário assegurar que, antes de instalar o DB2 Universal Database, você limite o nome abreviado do host em oito caracteres.

Se precisar alterar o nome abreviado do host, será necessário alterá-lo, reinicializar a máquina e, em seguida, instalar o DB2.

A utilização de nomes do host mais longos causou a seguinte exceção durante a instalação do WebSphere Portal: java.io.IOException.. O sistema não pode localizar o arquivo especificado ou o nome do arquivo é muito longo. A criação do perfil do WebSphere Application Server utiliza os seguintes nomes para criar um perfil: nome do perfil, nome abreviado do host, nome da célula, nome do nó e diretório raiz do perfil.

A limitação do comprimento destes nomes mantém o caminho do diretório para o perfil abaixo do limite de 256 caracteres da Microsoft em um caminho completo. O DB2 utiliza o nome do host durante sua configuração. Se o nome do host for alterado após a instalação do DB2, você obterá o seguinte erro quando tentar executar qualquer um dos comandos do DB2: SQL6031N Erro no arquivo db2nodes.cfg na linha número "1". Código de razão "10".

## Instalando o Dashboard Client com um Nome de Host Longo

A instalação do Dashboard Client, utilizando a Barra de Lançamento, na plataforma Windows requer que o comprimento máximo de um nome do host abreviado seja de 9 caracteres para uma instalação bem-sucedida da PTF 5102 do Portal.

No entanto, se precisar utilizar um nome abreviado do host que tenha mais de 9 caracteres, poderá desempenhar manualmente uma instalação silenciosa do WebSphere Application Server. Alterando o formato do nome da célula para incluir apenas o nome abreviado do host, é possível acomodar um nome abreviado do host de até 19 caracteres. Quando uma instalação silenciosa for executada utilizando um arquivo de opções de perfil, o usuário poderá configurar o nome da célula.

**Nota:** Todos os pré-requisitos restantes para o Dashboard Client podem ser instalados utilizando a Barra de Lançamento.

Conclua as seguintes etapas para desempenhar manualmente uma instalação silenciosa do WebSphere Application Server:

1. Copie o arquivo <Raiz\_de\_Instalação\_do\_Monitor>\WAS\WAS\responsefile.nd.txt para um diretório temporário <Dir\_Temp> (por exemplo, c:\temp). O <Dir\_Temp> deve ser completo.
2. Edite a cópia do responsefile.nd.txt e altere as seguintes linhas para estes valores:  
-W silentInstallLicenseAcceptance.value="true"  
-P wasProductBean.installLocation="C:\IBM\WebSphere\AppServer"

- W profileUpdateWarningPanelWizardBean.active="false"
- P samplesProductFeatureBean.active="false"
- W pctresponsefilelocationqueryactionInstallWizardBean.fileLocation = "<Dir\_Temp>/responsefile.pct.NDstandAloneProfile.txt"
- 3. Copie o arquivo <Raiz\_de\_Instalação\_do\_Monitor>\WAS\WAS\responsefile.pct.NDstandAloneProfile.txt para um diretório temporário <Dir\_Temp>.
- 4. Edite a cópia do responsefile.pct.NDstandAloneProfile.txt e altere as seguintes linhas para estes valores:
  - W profilenamepanelInstallWizardBean.profileName="dashboard"
  - W profilenamepanelInstallWizardBean.isDefault="true"
  - P installLocation="C:\IBM\WebSphere\AppServer\profiles\dashboard"
  - W nodehostnamepanelInstallWizardBean.nodeName="Node01"
  - W nodehostnamepanelInstallWizardBean.hostName="Seu nome do host com até 19 caracteres"
  - W setnonmgrcellnameinglobalconstantsInstallWizardBean.value="Seu nome abreviado do host - remova o comentário desta linha"
  - W winservicepanelInstallWizardBean.winServiceQuery="true"
  - W winservicepanelInstallWizardBean.accountType="localsystem"
  - W winservicepanelInstallWizardBean.userName="YOUR\_USER\_NAME - Preencha este valor"
  - W winservicepanelInstallWizardBean.password="YOUR\_PASSWORD - Preencha este valor"
- 5. Abra uma janela de comandos e altere o diretório para <Raiz\_de\_Instalação\_do\_Monitor>\WAS\WAS\
- 6. Execute a instalação silenciosa do WebSphere Application Server utilizando a seguinte chamada:
 

```
install -options "<Dir_Temp>\responsefile.nd.txt" -silent
```

## A Instalação do Monitor Server Falha Devido a Erros ao Parar e Iniciar o WebSphere Application Server

O processo de instalação do Monitor Server deve parar e iniciar o WebSphere Application Server várias vezes durante a instalação. Se o WebSphere Application Server não for parado com êxito, o processo de instalação falhará.

Para verificar esse problema, procure o erro a seguir no <WebSphere\_Process\_Server\_Home>\profiles\monitor\logs\server1\stopServer.log ou SystemOut.log:

*WsServerStop E ADMU3007E: Exceção com.ibm.websphere.management.exception.ConnectorException: ADMC0016E: O sistema não pode criar um conector SOAP para conectar-se ao host <Nome\_do\_Host> na porta <Número\_da\_Porta>*

Se você vir este erro ou outros erros associados à parada do servidor, consulte o WebSphere Application Server Versão 6.0 Information Center para obter informações sobre resolução de problemas.

Depois de resolver o problema, é necessário desinstalar e reinstalar o Monitor Server.



## AIX e Atividade do Dispositivo de CD-ROM

Se estiver instalando pré-requisitos do WebSphere Business Monitor a partir de CDs em um sistema AIX, será necessário assegurar que o dispositivo de CD-ROM tenha encerrado toda a atividade antes de carregar os CDs de pré-requisitos.

Certifique-se de que o indicador luminoso de atividade no dispositivo de CD-ROM permaneça apagado antes de clicar em **OK** na janela **Carregar CD**:

*Insira o CD com a seguinte etiqueta em sua unidade de CD-ROM:*

*<Nome\_do\_CD\_de\_Pré-requisitos>*

Clicar em **OK** antes de o dispositivo de CD-ROM se tornar inativo poderá causar a exibição de uma caixa de informações. A caixa de informações exibe a seguinte mensagem:

*O CD identificado como <Nome\_do\_CD\_de\_Pré-requisitos> não foi localizado na unidade de CD (o CD atual está montado em <ponto de montagem do CD>). Insira o CD correto na unidade de CD-ROM e reinicie esta instalação de pré-requisito.*

## Tabelas de banco de dados do repositório utilizadas para instalação de outros bancos de dados e componentes

Durante a instalação de componentes do WebSphere Business Monitor e a criação de bancos de dados do WebSphere Business Monitor utilizando a Barra de Lançamento, as informações são gravadas no banco de dados do Repositório.

A seguir estão os recursos e tabelas que são atualizados:

*Tabela 2.*

Nome do Banco de Dados ou do Componente	Nome da Tabela de Banco de Dados do Repositório
Banco de dados de estado;	Database_Characteristics
Banco de dados de Tempo de Execução;	Database_Characteristics
Banco de dados de Histórico.	Database_Characteristics
	Propriedade
Dashboard Client	Monitor_Client

Se as tabelas não forem atualizadas:

1. Verifique o arquivo *launchpad-monitor.log*.
2. Procure "repos command0".
3. Verifique se existem erros.

### Possíveis Problemas:

- É necessário reiniciar a Barra de Lançamento após a instalação do DB2. (Consulte o "Reiniciando o DB2 após sua Instalação" na página 38 para obter detalhes.)
- Na plataforma AIX, o caminho completo para <Dir\_Pai>/CDImageAIX/jvm/jre/bin/java deve ter a permissão "755".
- Certifique-se de que o DB2 esteja iniciado antes de tentar instalar qualquer componente do WebSphere Business Monitor. Para iniciar o DB2, utilize o comando *db2start*.

## Após a instalação, as caixas de opções da Barra de Lançamento devem estar selecionadas e indisponíveis

Quando o instalador do WebSphere Business Monitor concluir a instalação de um componente selecionado e você retornar à janela principal da Barra de Lançamento, as caixas de opções ao lado dos nomes dos componentes ou bancos de dados deverão estar selecionadas e indisponíveis.

Se as caixas de opções ainda estiverem disponíveis, verifique se a pasta *VpdExport* existe no diretório de instalação do WebSphere Business Monitor. Se a pasta *VpdExport* não existir, será necessário desinstalar todos os componentes instalados do WebSphere Business Monitor e excluir o arquivo *vpd.script*.

## Reiniciando o DB2 após sua Instalação

É necessário reiniciar o DB2 depois de instalá-lo, utilizando a Barra de Lançamento.

### Na plataforma Windows:

1. Feche a Barra de Lançamento e todas as janelas de comandos ou janelas do Internet Explorer.
2. Certifique-se de que o DB2 esteja iniciado antes de tentar instalar qualquer recurso do WebSphere Business Monitor. Para iniciar o DB2, execute o comando "db2start".
3. Reinicie a Barra de Lançamento e continue com o restante da instalação.

### Na plataforma AIX:

1. Saia da Barra de Lançamento.
2. Crie `/profile` e inclua esta linha: `./home/db2inst1/sqllib/db2profile` (Observe que existe um espaço entre o ponto e a primeira barra.)
3. Remova o comentário da última linha do `/dtprofile`
4. Efetue logout.
5. Efetue login novamente.
6. Para iniciar o DB2, execute o comando "db2start".
7. Reinicie a Barra de Lançamento e continue com o restante da instalação.

## Um Banco de Dados do WebSphere Business Monitor Foi Criado com Êxito, mas não Foram Criadas Tabelas de Banco de Dados

Durante a instalação do WebSphere Business Monitor, um banco de dados foi criado com êxito, mas não foram criadas tabelas de banco de dados.

Esta situação pode ocorrer se você digitar o ID do usuário ou senha do banco de dados incorretamente nos painéis de **Criação do Banco de Dados** no instalador do WebSphere Business Monitor.

No diretório `<Dir_de_Instalação_do_Monitor>\install\logs`, consulte o arquivo `db2Create****Out.log`, em que "\*\*\*\*" é o tipo de banco de dados (de Estado, de Tempo de Execução, Histórico ou de Repositório). Procure a seguinte mensagem:

"SQL30082N Falha ao tentar estabelecer conexão com razão de segurança "24" ("NOME DO USUÁRIO E/OU SENHA INVÁLIDOS)".

Se este erro ocorrer, desinstale o banco de dados e, em seguida, reinstale-o com um ID do usuário e senha válidos.

## A instalação falha quando o Remote Desktop é utilizado

Você pode utilizar o Terminal Services Remote Desktop para executar a Barra de Lançamento do WebSphere Business Monitor em um sistema operacional Windows para instalar o WebSphere Application Server, WebSphere Process Server ou o WebSphere Portal. Se a Barra de Lançamento mostrar, após a conclusão da instalação, que a instalação falhou e que o WebSphere Business Monitor não está instalado, verifique se o Windows colocou o arquivo vpd.properties no local correto.

O arquivo vpd.properties é o local no qual o InstallShield registra o software instalado. No sistema Windows, este arquivo geralmente é colocado no diretório %WINDIR%, que é C:\WINDOWS ou C:\WINNT.

Em alguns casos, o arquivo vpd.properties é colocado em %USERPROFILE%\WINDOWS. %USERPROFILE% geralmente está em C:\Documents and Settings\<Nome\_do\_Usuário>. Se o arquivo vpd.properties em %WINDIR% não tiver sido criado ou atualizado durante a instalação, a Barra de Lançamento não poderá localizar os produtos instalados.

Para corrigir este problema, encerre a Barra de Lançamento, localize o arquivo vpd.properties que foi criado e copie-o para %WINDIR% ou anexe-o ao arquivo vpd.properties que já está lá. Se você souber que o Terminal Services estará em execução na máquina de instalação, execute o comando `change user /install` a partir de um prompt de comandos do Windows antes de executar a Barra de Lançamento. Esta ação impedirá que o sistema Windows redirecione vpd.properties para o diretório %USERPROFILE%.

## O Launchpad Installer Suspende a Atividade

O Instalador da Barra de Lançamento do WebSphere Business Monitor pode suspender ou parecer bloquear o sistema operacional durante a instalação dos componentes Monitor Server ou Dashboard Client. Sua instalação envolve bancos de dados remotos.

Existem várias razões para este problema. Uma possível causa pode ser um firewall. Na maioria dos casos, a desativação do firewall durante a instalação resolve o problema. No entanto, alguns firewalls podem causar problemas mesmo quando desativados. Neste caso, você pode contornar o problema desinstalando totalmente o firewall durante a instalação.

**Nota:** O firewall Checkpoint Integrity Flex (v6.0.116) não suporta o Windows 2003 Server. Para obter informações adicionais, consulte o Web site do Checkpoint Integrity <http://www.checkpoint.com/products/integrity/index.html>.

## Os campos Perfil, Célula, Nó e Servidor não Estão Preenchidos

No instalador do WebSphere Business Monitor, os campos no painel **Configuração do WebSphere Application Server** e no painel **Configuração do WebSphere Portal** devem ser preenchidos com informações do perfil, da célula, do nó e do servidor.

Se estes campos não estiverem preenchidos ou contiverem as informações incorretas, verifique o arquivo *PCNS.properties* no diretório *%TEMP%*. Se o arquivo *PCNS.properties* não existir, verifique o arquivo *launchpad-monitor.log*. Procure "WASpcnsInfo" para verificar se existem erros.

---

## Avisos e Marcas Registradas

### Avisos

É possível que a IBM não ofereça os produtos, serviços ou recursos discutidos nesta publicação em outros países. Consulte um representante IBM local para obter informações sobre os produtos e serviços disponíveis atualmente em sua área. Qualquer referência a produtos, programas ou serviços IBM não significa que apenas os produtos, programas ou serviços IBM possam ser utilizados. Qualquer produto, programa ou serviço funcionalmente equivalente que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual da IBM poderá ser utilizado em substituição a este produto, programa ou serviço. Entretanto, a avaliação e verificação da operação de qualquer produto, programa ou serviço não-IBM são de responsabilidade do Cliente.

A IBM pode ter patentes ou solicitações de patentes pendentes relativas a assuntos tratados nesta publicação. O fornecimento desta publicação não garante ao Cliente nenhum direito sobre tais patentes. Pedidos de licença devem ser enviados, por escrito, para:

*Gerência de Relações Comerciais e Industriais da IBM Brasil*  
*Av. Pasteur, 138-146*  
*Botafogo*  
*Rio Janeiro, RJ*  
*CEP 22290-240*

Para pedidos de licença relacionados a informações de DBCS (Conjunto de Caracteres de Byte Duplo), entre em contato com o Departamento de Propriedade Intelectual da IBM em seu país ou envie pedidos de licença, por escrito, para:

*IBM World Trade Asia Corporation Licensing*  
*2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku Tokyo 106-0032, Japan*

O parágrafo a seguir não se aplica a nenhum país em que tais disposições não estejam de acordo com a legislação local:

A INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA" SEM GARANTIA DE NENHUM TIPO, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE NÃO-INFRAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO. Alguns países não permitem a exclusão de garantias expressas ou implícitas em certas transações; portanto, esta disposição pode não se aplicar ao Cliente.

Essas informações podem conter imprecisões técnicas ou erros tipográficos. Periodicamente, são feitas alterações nas informações aqui contidas; tais alterações serão incorporadas em futuras edições desta publicação. A IBM pode, a qualquer momento, aperfeiçoar e/ou alterar os produtos e/ou programas descritos nesta publicação, sem aviso prévio.

Referências nestas informações a Web sites não-IBM são fornecidas apenas por conveniência e não representam de forma alguma um endosso a esses Web sites.

Os materiais contidos nesses Web sites não fazem parte dos materiais deste produto IBM e a utilização desses Web sites é de inteira responsabilidade do Cliente.

A IBM pode utilizar ou distribuir as informações fornecidas da forma que julgar apropriada sem incorrer em qualquer obrigação para com o Cliente.

Licenciados deste programa que desejam obter informações sobre este assunto com o objetivo de permitir: (i) a troca de informações entre programas criados independentemente e outros programas (incluindo este) e (ii) a utilização mútua das informações trocadas, devem entrar em contato com:

*Gerência de Relações Comerciais e Industriais da IBM Brasil*  
*Av. Pasteur 138-146*  
*Botafogo*  
*Rio de Janeiro, RJ*  
*CEP 22290-240*

Tais informações podem estar disponíveis, sujeitas a termos e condições apropriados, incluindo em alguns casos, o pagamento de uma taxa.

O programa licenciado descrito nesta publicação e todo o material licenciado disponível são fornecidos pela IBM sob os termos do Contrato com o Cliente IBM, do Contrato de Licença do Programa Internacional IBM ou de qualquer outro contrato equivalente.

Os dados de desempenho aqui contidos foram determinados em um ambiente controlado. Portanto, os resultados obtidos em outros ambientes operacionais podem variar significativamente. Algumas medidas podem ter sido tomadas em sistemas de nível de desenvolvimento e não há garantia de que estas medidas serão iguais nos sistemas geralmente disponíveis. Além disso, algumas medidas podem ter sido estimadas por extrapolação. Os resultados reais poderão variar. Os usuários deste documento devem verificar os dados aplicáveis a seu ambiente específico.

As informações relativas a produtos não-IBM foram obtidas junto aos fornecedores dos respectivos produtos, de seus anúncios publicados ou de outras fontes disponíveis publicamente. A IBM não testou necessariamente estes produtos e não pode confirmar a precisão de seu desempenho, compatibilidade nem qualquer outra reivindicação relacionada a produtos não-IBM. Dúvidas sobre os recursos de produtos não-IBM devem ser encaminhadas diretamente a seus fornecedores.

Estas informações contêm exemplos de dados e relatórios utilizados em operações diárias de negócios. Para ilustrá-los da forma mais completa possível, os exemplos contêm nomes de indivíduos, empresas, marcas e produtos. Todos esses nomes são fictícios e qualquer semelhança com nomes e endereços utilizados por uma empresa real é mera coincidência.

Todas as declarações relacionadas aos objetivos e intenções futuras da IBM estão sujeitas a alterações ou cancelamento sem aviso prévio e representam apenas metas e objetivos.

#### LICENÇA DE DIREITOS AUTORAIS

Estas informações contêm programas aplicativos de exemplo na linguagem-fonte, que ilustram técnicas de programação em diversas plataformas operacionais. O Cliente pode copiar, modificar e distribuir estes programas de exemplo sem a

necessidade de pagar à IBM, com objetivos de desenvolvimento, utilização, marketing ou distribuição de programas aplicativos em conformidade com a interface de programação de aplicativo para a plataforma operacional para a qual os programas de exemplo são criados. Esses exemplos não foram testados completamente em todas as condições. Portanto, a IBM não pode garantir ou implicar a confiabilidade, manutenção ou função destes programas.

### **Informações sobre Interface de Programação**

As informações sobre interface de programação, se fornecidas, destinam-se a facilitar a criação de software aplicativo utilizando este programa.

As interfaces de programação de uso geral permitem que o Cliente desenvolva o software aplicativo que obtém os serviços das ferramentas deste programa.

Entretanto, essas informações também podem conter informações sobre diagnósticos, modificações e ajustes. As informações sobre diagnósticos, modificações e ajustes são fornecidas para ajudá-lo a depurar o seu software aplicativo.

Aviso: Não utilize essas informações de diagnóstico, modificação e ajuste como uma interface de programação pois elas estão sujeitas a alterações.

### **Marcas Registradas e Marcas de Serviço**

Os termos a seguir são marcas ou marcas registradas da International Business Machines Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países:

IBM  
IBM (logotipo)  
WebSphere  
DB2  
Tivoli  
MQSeries  
AIX            z/OS

Excel, Microsoft, Windows, Windows NT e o logotipo Windows são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Intel, MMX e Pentium são marcas ou marcas registradas da Intel Corporation ou de suas subsidiárias nos Estados Unidos e/ou em outros países.

UNIX é marca registrada do The Open Group nos Estados Unidos e em outros países.

Linux é uma marca registrada de Linus Torvalds nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Java e todas as marcas registradas baseadas em Java são marcas registradas da Sun Microsystems, Inc. nos Estados Unidos e/ou em outros países.

ALPHABLOX é uma marca registrada da Alphablox Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Adobe é marca registrada da Adobe Systems Incorporated nos Estados Unidos e/ou em outros países.



Outros nomes de empresas, produtos ou serviços podem ser marcas registradas ou marcas de serviço de terceiros.